SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

Diahuebs 27 December, 2007 - Edicion 2 Vol. 666 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com Afl. 1.50

Relaciona cu placa di Marriott

Na Januari Pais Aruba lo cuminza caso contra Hulanda

Aruba a fada y awor ta cla pa demanda Hulanda

Sr. van Gellecum, Director di Salubridad Publico

Tur hende mester haci esfuerzo pa kita e criaderonan cu ta e causa di dengue.

SR. Nelson Orlando Oduber ta puntra Sr. Rose pres. di Camara di Comercio

Si kita Gobierno su entrada di BBO, anto en cambio sr. Roos ta bay mendiga na Hulanda pa placa



Hospital a trata cantidad record di victima di accidente di trafico

Boto cu ta busca Natalie Halloway a trece bida di piscadornan Arubaino den peliger





Auto a bolter y cay den rooi na Hato

STA. CRUZ -- Diarazon marduga riba e caminda di Hato un auto color cora a perde control y a bolter. E auto a bolter y a bay termina den e rooinan cu tin na banda di caminda na Hato. Na prome instante a parce cu e chauffeur lo ta pega parti paden, pero despues el'a logra sali for di e auto. Takelwagen a bolter e auto pa despues hib'e.













Relaciona cu placa di Marriott

Na Januari Pais Aruba lo cuminza caso contra Hulanda

Aruba a fada y awor ta cla pa demanda Hulanda

STA. CRUZ -- E macambanan a resulta di mala fe. Nan no kier duna Aruba e placa cu ta toca na Aruba.

Cu otro palabra, por bisa cu Hulanda kier horta placa cu ta toca na pais Aruba. Esaki ta e caso cu Aruba lo cuminza contra Hulanda na Januari proximo.

Den añanan 1992, Gobierno di Aruba a fia placa pa termina e hotel Mariott.

Hulanda a para un garantia pa e prestamo aki, pero semper y cuando cu e riezgo tabata full pa pais Aruba. Awor Hulanda a bende e hotel cu Mariott y no kier duna Aruba su placa. Prome Minister di Aruba a bisa cu el'a papia na tur manera, pero cu awor ta basta. Solo di Pueblo a sigui e discucion aki pa basta tempo caba y nos por nota cu Hulanda ta actuando di mala fe.



Pa tur otro pais, Hulanda tin budget y ta yuda. Pero pa duna Aruba, loke nos tin derecho riba dje, ta parce cu nan no kier copera. Corectamente, Prome Minister di Aruba, no ta keda nada otro cu cuminza un caso y cita tur e politiconan cu ta na altura di e deal di 1992.

Den corte, tur e politiconan lo mester declara kico tur nan sa y segun Sr. Nelson Oduber, e sa cu e placa aki ta full di pais Aruba. Nos a fia, nos ta core risiko, si e bay malo, ta nos ta paga y awor cu el'a bay bon, ta nos ta cobra.

Ta di spera cu Hulanda por analiza e acto di sinberguenzeria aki cu e ta cometiendo contra tur Arubiano y cu e por recapacita, evitando cu Aruba lo mester topa Hulanda den corte pa e placa aki.

Hospital a trata cantidad record di victima di accidente di trafico

STA. CRUZ -- 28 victima di accidente di trafico, 15 victima di maltrato fisico, 2 victima di overdosis di alcohol y/of droga mas 6 victima di accidente domestico tabata loke personal di departamento di emergencia di Hospital

Dr. Horacio Oduber mester atende durante e dianan di fiesta. Un biaha mas uso excesivo di alcohol y/of droga tabata causa principal di diferente accidentenan menciona. Atrobe e departamento di emergencia a haye confronta cu un cantidad grandi di hende cu a scoge pa bin eynan pa haya tratamento pa sintomanan cu por califica como emergencia.

Tumando na consideracion e manera con e dianan di fiesta a cay e aña aki, a cuminza cu registro di personanan cu yega departamento di emergencia di hospital cu herida of lesion causa pa un accidente for di diabierna 21 di Januari 6'or di atardi. Entre e fecha aki y dos dia di pasco 6'or di atardi, e personal di departamento di emergencia mester a atende no menos cu 51 persona cu a yega cu herida of lesion despues di a sufri un of otro accidente.

Durante mesun temporada aña pasa (2006), a registra un total di 29 victima di distinto tipo di accidente, di cual apenas 12 tabata victima di accidente di trafico.

Mester menciona cu di e 28 victimanan di accidente di trafico, 18 tabata mustra señalnan di intoxicacion. Di e 10 victimanan di maltrato fisico, tur tabata bao di influencia di alcohol ora nan a yega departamento di emergencia. Afortunadamente e cantidad di victimanan di accidente di trafido cu mester a interna pa mas tratamento tabata poco. Solamente 6 di e 28 victimanan mester a keda hospital pa mas tratamento. Lamentablemente sinembargo mester a interna 5 di e 15 casonan di maltrato fisico, mientras cu 5 persona cu a sufri lesion of herida den accidente domestico mester a keda interna, dos di nan den e departamento di cuido intensivo.



Opinion di pueblo

BBO A MANCA PUEBLO Y MEP TA CARGA CULPA TUR CAMINDA

Opinion general den dianan di pasco ta cu BBO A MANCA PUEBLO pisa. Aunke mester referi na e hecho cu no ta solamente BBO, pero tambe prijs di awa, coriente y gasolin, pero den pueblo ta un cos ta mik, esta BBO.

Den tur cas, unda bo a bira den e dianan aki, esaki ta e topico, esta con caro costo di bida a bira.

No obstante cu Gobierno a stop di cobra invoerrechten riba fruta y hopi otro cuminda, tur esakinan a subi barbaramente di prijs den supermercado.

Por ehempel: 4 appel ta costa algo rond di 9 pa 10 florin. 2 caha di webo ta costa 9.50. Asina por sigui menciona cu cosnan a subi hopi den prijs.

MEP TIN CULPA:

E opinion general ta cu MEP tin culpa di esaki ya cu ta MEP a sostene introduccion di BBO na Aruba. Hopi hende no kier mira cu coriente tambe a subi door di prijs di petroleo, pero mas bien ta keda basa riba BBO. Algun otro ta realiza tambe cu supermercadonan na Aruba ta abusa y a probecha e fenomeno di BBO pa aumenta nan ganashi.

Pero, hopi ta keda culpa Prome Minister di Aruba y partido MEP por lo general.

POSIBILIDADNAN PA MEP DEN PROXIMO ELECCION:

Si mester bin un eleccion awe, e opinion general ta cu MEP lo perde esaki y hopi ta di opinion cu MEP lo bay hopi atras. Di otro banda hopi ta esnan cu tambe ta bisa cu nan lo NO SOSTENE AVP.

Pues, e partidonan chikito ta den un bon ambiente pa saca hopi asiento. Lamentamblemente pa e partidonan chikito, cu eleccion no ta awe ni mañan y cu ainda MEP tin tempo, aunke cortico, pa mira ki strategia nan por haci pa minimaliza e damage como tambe pa waak con pa wanta e partido cu mayoria absoluto.

POSIBILIDADNAN PA ALIVIA PUEBLO:

1. Prijs di coriente: Si MEP traha pa reduci esaki y asina alivia pueblo, prome cu eleccion, esaki lo por cambia e situacion.

2. Prijs di awa: Igual, si logra reduci esaki, lo por mengua e opinion publico riba e partido.

3. Reduci interes di banconan local: Si Prome Minister logra di reduci e interes di banconan local, esaki lo por alivia, esnan cu tin hypotheek, unda nan por keda cu extra cen tur fin di luna.

4. Control pisa riba BBO: Pa por alivia pueblo, MEP mester lora manga di camisa, stop di basila, y tuma accion serio. Mester manda un team pa bishita tur supermercado y cuminza haci control riba prijs.

CONTROL DI PUEBLO NO TA FUNCCIONA:

Den pasado Minister Swaen a bisa, cu pueblo mes ta yuda e proceso di haci control. Esaki por ta berdad pa un parti, pero e no ta yuda pa 100%. Hopi hende ta haci compras den pura y no tin tempo pa pasa 10 supermarket, gasta mas gasolin, pa check prijs. Kiemen ora bo haya un prijs caro y cu bo mester di e producto, bo ta obliga pa cumpra. Corant cu prijs tampoco ta yuda pa nada, pasobra e cifranan ta asina chikito, cual bo ta keda mas bruha den tur e prijsnan.

NEL Y NILO MESTER CUMINZA CONTROL DE IMEDIATO:

Sin mas escusa, mester crea un team, pa cuminza ya desde AWE, (mañan ta laat) bishita supermercado pa purba na controla e prijsnan aki. Hecho ta keda cu unda bo bira den pueblo, por sinti cu pueblo no ta contento cu MEP pa e asunto di BBO.

Ariba su mes ta ser papia di un 3%. Pero ora cu conta e diferente schakelnan envolvi, bo ta end up cu 20%, ya cu on top, e supermercadonan tambe mester a agrega algun porcentahe extra di ganashi.

MEP ta e partido stima di pueblo y ta spera cu su Ministernan mira e hechonan aki, prome cu ta laat pa e partido.

E di seis proyecto anual di Macuto di Pasco di La Cabana a trece alegria y comestibles

STA.CRUZ–Eañaakiun biaha mas asociadonan di La Cabana Beach & Racquet Club a haci un diferencia pa 46 famia di nos comunidad. E asociadonan incansabel cu e dinamico di housekeeping Nilda Echebardo na mando a prepara 46 saco di viahe yena cu comestibles y a entrega nan net na tempo pa Pasco na e miembronan menos afortuna di nos comunidad. Cu e esfuerzo combina di tur e asociadonan, alegria a wordo hiba na e casnan den necesidad riba nos isla.





Despues di a traha pa simannan largo riba e coleccion di comestibles y articulonan di cuminda, Nilda y su ekipo a sali dia 19 y nan mes a entrega e macutonan, conociendo e famianan personalmente y expresando nan miho deseonan pa e aña benidero.

“Un biaha mas nos a proba cu, cu un tiki amor nos por haci un diferencia, extende un man di ayudo y mustra cu nos ta sinti algo pa nan,” segun Nilda, “Danki na e ekipo di Gung Ho, bo ta hendenan hopi special, y nos ta orguyoso di nos di dos cas La Cabana Beach & Racquet Club, pa e sosten entusiastico cu semper nos ta ricibi pa proyectonan comunitario.”

Henter e esfuerzo a wordo organiza pa e departamento di housekeeping di e hotel, for di gerencia pa pa supervisor y asociadonan; bendedor Miguel Ocampo, kende tambe a provee solucion di limpieza, cortesia di Miclab chemicals and cleaners.

“Cu Dios guia bo caminda pa e aña venidero di 2008,” ta e deseo di Nilda.







Según Minister Briesen

Turismo ta cabando cu un 5 pa 6 % di aumento y e tursimo europeo ta aumentando

STA. CRUZ – Den un conversacion cu Minister Briesen tocante turismo, Minister Briesen a comenta cu e presupuesto manera tur aña su ministerio ta cumpli cu cantidad prosupuesta. Un reto pa e aña nobo ta cu nan mester bira mas creativo si cu e nan placa. Tambe cu si pa e proximo aña cu gobierno yega na un balance budjet, ta significa tambe cu nan no por hay hamas placa pa traha cune y inverti den turismo. AHATA ta yuda hopi bon di su banda pa propaganda Aruba y trece guest pa nan hotelnan. Tocante e caida un poco di e dollar y tambe e aumento di e Euro ta significa cu mester busca mas turista for di Europa. Actualmente tin dos compania cu ta RIU y Occidental cu ta trece e turista Europeo caba. Gobierno ta bezig tambe cu e grupo Millard cu tambe ta un grupo Europeo pa e compra di Bushiri, cual nan mes tambe lo percura pa yena nan kambernan cu mas Europeo. Según Briesen si nan por cristaliza esaki ta significa cu lo bay tin un aumento sigur di 14 pa 15 porciento di kambernan mas den man di inversionistann Spaño cu ta e trafico Europeo. Mester habri mas airlift for di sur di Europa, alaves ta ocupa ta papiando cu KLM pa habri mas vuelo pues mas asiento pa Aruba for di Europa. E efecto cu e dollar a cay un poco y e Euro a subi ta significa cu Aruba como destinacion ta mas atractivo pa e Europeo, esaki pasobra nos florin ta mara na e dollar. Claro cu e di dos aspecto ta cu pa nos mes Europa a bira mas caro si nos kier biaha p'eynan. Sinembargo e aña aki turismo ta den un mihor caminda cu e probalidad di caba cu 5 pa 6 % di aumento. Aruba su gobierno ta propagando duro den e mercado Europeo actualmente.





Un di e plus punten ta cu e turn around di Pulmantour cu e vuelo 747 for di Madrid di tur diasabra. Awor tin 4 vuelo charter for di Alemania cu tambe a habri wowo di e Europeonan, cu nan tambe kier bin Aruba.

SR. Nelson Orlando Oduber ta puntra Sr. Rose pres. di Camara di Comercio

Si kita Gobierno su entrada di BBO, anto en cambio sr. Rose ta bay mendiga na Hulanda pa placa

STA. CRUZ – Presidente di Camara di Comercio ta papia encuanto di BBO y ta falta contenido.

Pasobra rond mundo ta cambiano belasting directo pa uno indirecto, Europa tin e y Merca tin ne pa asina na por controla e omzet.

Ta asina cu ora bo tin BBO, e illegal, e turista, tur hende ta paga, mientras cu gobierno mes por dicidi riba ki productonan di necesidad ta pone BBO, tambe a bin cu



compensacon. BBO ta bon pa Aruba y sr. Oduber ta duda cu por tin un politico cu di berdad lo bay kite.

Aruba na prome lugar no tin material prima y nos no ta exporta nada tampoco y pesey mes e pregunta cu sea bay mendiga y pidi placa na Hulanda of ta bay haci otro cosnan straño pa cu Aruba.

Sr. Nelson Oduber no ta kere cu e por bin cu un instrument diferente, mirando e obligacionan cu gobierno tin pa cu mundo social y infrastructura alaves paga e empleado publico y inverti.

Sr. Oduber ta puntra cu di unda e president di Camara di Comercio lo bay saca e cent pa cu su obligacionan.

Pero… nos ta respeta cada hende su idea y nos mester respeta esaki, sr. Oduber ta conclui.

Sr. Nelson Oduber, Prome Ministro

Esnan cu a firma e slotverklaring mester para p'e y sostene otro



STA. CRUZ – Den rueda di prensa di gobierno sr. Nelson Oduber a trece dilanti cu Hulanda a firma cu Curaçao un slotverklaring cu a haci cu e parlamento no por ni trata su presupuesto, cu ta Hulanda mester aproba prestamo pa nan, mientras cu na Aruba esaki no ta asina. Segun sr. Oduber e gobierno di Aruba no kier mete den asuntonan interno di Curaçao. Sr. Oduber a trece dilanti cu e no por saca afor kico ta e motibo di un polarizacion inecesariamente y no ta interesa pa bay reacciona den un polarizacion entre dos pueblo cu tin un lazo di amistad di hopi aña. Segun sr. Oduber por ta falta di argumento of e pregunta ta si ta bin cla 15 di December 2008, si esey ta e problema, mester bisa anto! Si na Hulanda a bisa kamerbreed cu nan no ta bay duna St. Maarten e Status Aparte y el'a wordo firma den e slotverklaring, esnan cu a firma e slotverklaring mester para p'e y sostene otro. Segun sr. Oduber e gobierno di Aruba no a firma, cual kier meen cu Aruba no tin nada pa para p'e eynan. Segun sr. Oduber por ta tin hende cu kier trece Aruba den e discusion, pero segun sr. Oduber e no kier cay den e discusion di expresionnan cu ta compleho, pasobra ora cu hende tin compleho y no tin argumento e ta expresa su mes malo asina, cual sr. Oduber no kier ta parti di dje. E tin hopi bon amigo na Curaçao y Aruba cu e no kier pleita cu nan.

Boto cu ta busca Natalie Halloway a trece bida di piscadornan Arubaino den peliger

STA. CRUZ –Tabata falta poco cu tres piscado arubiano mira nan morto riba lama sin cu APA (Aruba Ports Authority) no a haci nada. Den e dianan aki e famia di e Natalee Holloway a paga un boto masha grandi mes cu ta yama Prestige pa core lama completo pabao di Aruba, pa rondea e curpa di Natalee den lama. E boto Prestige cu motor masha grandi ta core casi 24 ora pa dia riba lama cu un machine pega riba dje cu ta colga patras den lama. Esnan den e boto grandi a mira masha bon cu tin un boto di piscado ancra di 5' or diasabra atradi caba na un sitio cu piscadonan ta yama Sero Chikuito-bou Aruba. E boto piscado ta di 19 pia y tin un cabina na halto cu dos luz grandi riba dje cu por ser mira masha bon mes. E boto piscado yama Gisenia Maria y ta di sr. Ivan Flanegien, cu a bay lama tempran pa busca Brazil y Hilistechi pabou di Aruba y manera custumber di keda mara te pa 6 or of 7 or diadomingo mainta. Despues cu e boto ta mara 7 ora caba pabou di Aruba ta pisca, pa 1:20 marduga nan a nota cu e boto grandi Prestige tabata bin den nan direcion y e piscado Ivan Flanegien a yama APA riba su Radio Marine, pa auxilio pasobra e boto grandi Prestige cu ta busca Natalee den lama tabata forma un menaza door cu nan tabata biniendo demasiado cerca y por ranca nan anker, lastranan te na fondo. APA a yama Prestige pero nan no tabata contesta y APA e ora a manda e piscadonan mes deal cu nan probkema.

E piscado Ivan Flanegien a bolbe yama APA na momento cu nan a bolbe yega un 30 meter cerca y ni maske kico a haci, door di e motornan grandi di Prestige esnan abordo no a tende cu nan ta den e cabuya di e anker. E piscadonan e ora a mira con e machine cu tin colga patras di Prestige a ranka e cabuya di e anker di e boto piscado, cuminza lastrannan te cu awa a cuminza drenta e boto. Ivan e piscado a bula pa waak si e mester corta e cabuya di e anker, pasobra e tabata teme pa nan bida. Nan boto por a wordo lastra hiba fondo sin cu ningun hende a preocupa. Ta parce cu e intencion di e capitan di Prestige tabata pa core cu e piscadonan di eybanda pa asina e sigui busca na e sitio cu e piscadonan tabata ocupa. Diripente despues di basta tempo hopi peligroso esnan riba Prestige a nota cu nan a ranka anker di e boto piscado y nan a subi e machine di sondea cadaver den lama ariba pa los e cabuya di e anker. Esnan aburdo a djis benta e anker den lama zwaai nan man y a sigui busca Natalee den lama. E piscadonan a keda drief bay y a rabia masha hopi mes, pasobra e ora ey nan tabata tin 7 ora caba piscando y e motor di e boto grandi Prestige tabata spanta tur e piscanan, na unda cu nan a dicidi di regresa tera cu 5 kilo di pisca so. Nan a gasta nan tempo perde nan piskechi y gasoline yega te pa bou di Aruba pa pisca sin haya nada drechi y no por a keda mas te paso mañan mainta, unda cu semper ta ta yega cu sikiera 70 pa 80 kilo di pisca. E piscadonan ta haya cu mester haci algo cu e boto grandi cu ta busca Natalee, pasobra e ta forma un peliger pa e botonan piscado y ta stroba piscamento. E boto grandi Prestige aki ta core casi 24 ora pa dia straight bay zuid y straight bay noord zig zag riba henter e lama, net na unda cu piscadonan ta mara boto pa pisca.

Sra. Koolman, Departamento di Salubridad

Mayoria hende cu a haya dengue, na nan cas mes no tin criadero

Mester tene cuenta na bo cas y na bo lugar di trabao



STA. CRUZ – Den rueda di prensa di Departamento di Salubridad sra. Koolman a trece dilanti cu Departamento di Salubridad ta lamenta cu e hendenan cu a haya dengue, na nan cas mes no tin criadero, sino ta su bisiña tin un cantidad di criadero. Segun sra. Koolman hopi di e hot spotnan manera na Playa, na unda tur hende ta biba pega riba otro esaki tin su efecto. Sra. Koolman a trece dilanti cu den e casonan cu a wordo registra, ta casonan cu no ta den zonanan di hot spot. Relaciona cu esaki ta pensa cu e personanan cu a haya dengue a haya esaki na lugar di trabao. Den e caso aki sra. Koolman ta kere cu na e lugar di trabao tambe mester ta alerta, pasobra e sangura aki ta pica den dia. Mester tene cuenta na bo cas y na bo lugar di trabao.



Fundacion Lotto pa Deporte
ta informa cu:

C.D. Frans Figaroa

C.D. Guillermo Trinidad

C.B. Yara

C.B. Simeon Antonio

Parke Curason Yaburibari



Lo ta sera entre 21 di December te cu 6 di Janauri 2008.

Staff y personal ta desea pueblo henter un Bon Pasco y un Prospero anja nobo

Sr. Nelson Oduber, Prome Ministro

Ta condena e criticanan cu a tuma lugar



STA. CRUZ -- Gobierno no a paga pa ruman di prome ministro, pasobra e ta ‘liaison’, cu ta un hende cu ta haci e contactonan pa gobierno. Pero gobierno ta paga pa hopi otro hende si, den e caso aki pa lobbyist cu tin contract cu gobierno, cu ta trece e gobierno den contacto y ora cu tin problema e ta lobby pa gobierno.

E gobierno di Aruba tin hende na diferente caminda na mundo pa haci trabaonan pa gobierno. Ta haya lastima cu pa falta di argumento esaki ta bira un discusion. E discusion mester ta, con Aruba ta busca otro posibilidadnan den e mundo di cooperacion. Con ta haci no ta im;portante, sino kico ta bay logra. Pakico trece su nomber den disucsion, pasobra e no tin nada di haber. Si gobierno ta paga pe’, e ora mester duna cuenta na parlamento y pueblo. No ta vale la pena pa dedica tempo na infantilismo. Ta condena severamente loke a sosode cu un comunicacion di embahada di India na Caracas a sali den medionan di comunicacion.

Sra. Marie Croes-Maduro a celebra su di 75 primavera

STA. CRUZ –Riba diabierna, dia 20 di December, 2007, tabata tin un recepcion pa asina rumanan, yiunan, nietonan, bisanieonan, amistadnan y bisiñanan por a bin hunto pa celebra e cumpleaños di Shon Marie. Un anochi yen di alegria y sonrisanan riba cara di tur presente por a expresa e calor di loke ta “UN FAMIA”. Nos ta desea Mama hopi aña mas di bida y salud conforme Dios su voluntad.











Sr. Rudy Croes, Ministro di Husticia

Instituto special cu vision grandi pa preparacion di tur personal di husticia

Curso conhunto pa miembronan nobo di polis, bombero y cuidadornan di preso

STA. CRUZ – Den un ocasion special Ministro di Husticia, sr. Rudy Croes a informa di un proyecto nobo cu a cuminza. Segun sr. Croes gobierno a lanta e Instituto aki pa preparacion di tur personal di husticia. Sr. Croes a informa cu a caba di cuminza cu un curso den cual ta participa hunto e miembronan nobo di polis, cuidadornan di preso y bombero. Alavez tabata presente e personanan cu ta encarga cu e instituto, kendenan ta sra. Pope di KIA, sr. Maduro di Bombero y sra. Gordon di Politieopleiding, sra. Renee van Aller, sr. Juan Lopez y sr. John de Vries. Nan lo duna esaki conhuntamente na e cuidadornan di preso, miembronan nobo di polis y bombero.













Kier a desea tur su fiel donantenan un bon Pasco y un Prospero Aña 2008

yen di bendicion y prosperidad.

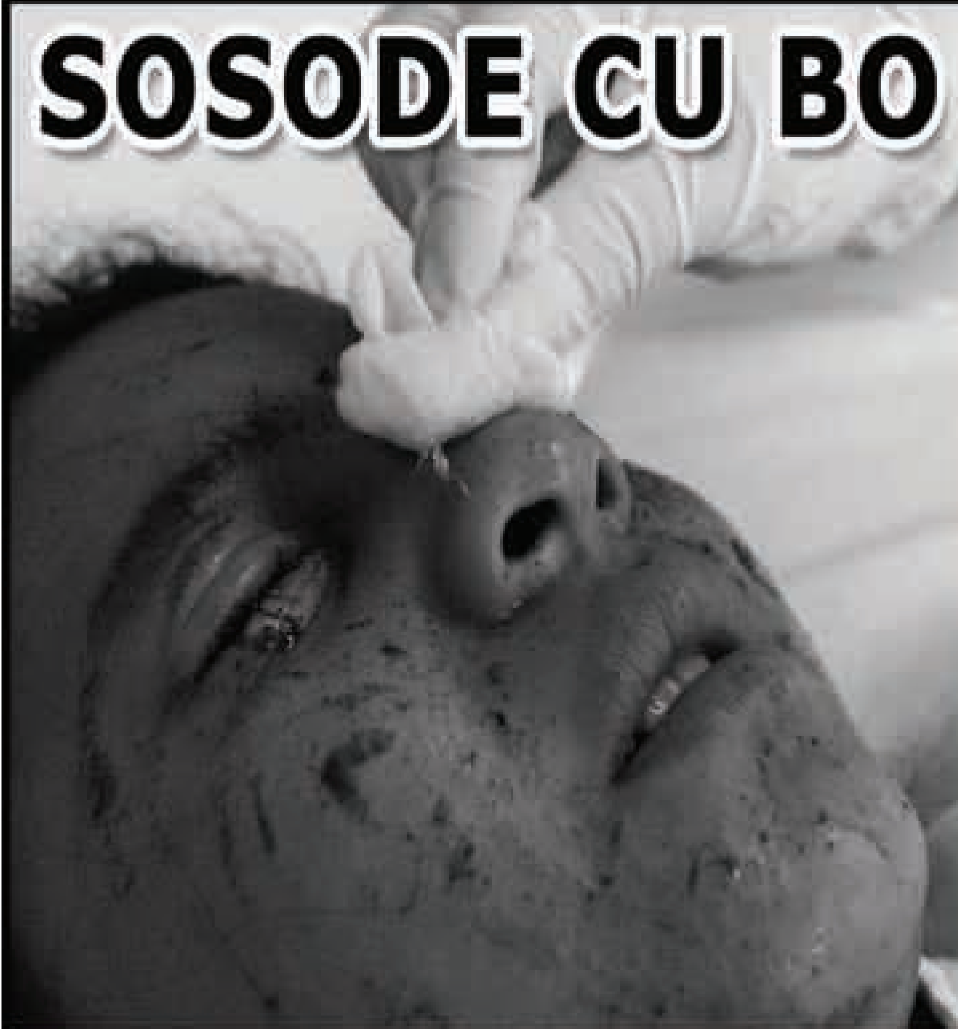
Un danki di curazon na tur nos heroenan den silencio di parti di tur esnan cu boso a yuda salba nan bida pa nan por mira un dia mas.





NO LAGA ESAKI

SOSODE CU BO OF BO YUNAN!



Tips con anda di un forma safe cu vuurwerk

Hospital Dr. Horacio Oduber, asumiendo su responsabilidad comunitario, pa medio di e aviso aki kier conseha tur habitante di Aruba pa por fabor bai cu cautela na momento di cumpra y/of cende vuurwerk. Vuurwerk ta keda algu sumamente peligroso, cu cada aña atrobe ta cobra un cantidad innecesario di victima, principalmente mucha. Ta p'esey, e sigiente tips con anda di un forma safe cu vuurwerk:

Preparacion
- Nunca traha vuurwerk bo mes! Casi semper vuurwerk cu bo mes traha ta explota onverwacht y na e momento robes.
- Laga trahamento di vuurwerk pa expertonan den e ramo aki.
- Cumpra vuurwerk legal na puntonan di benta cu tin permit di gobiernu pa haci esaki.
- Nunca mara vuurwerk na otro of plama esakinan for di otro.
- Experimenta cu vuurwerk ta algu cu por pone bo bida na peliger.
- Warda vuurwerk na un lugar seco y fresco, for di alcanse di mucha chikito y nunca den bo saco di carson of camisa.
- Lesa e instruccionnan con cende e vuurwerk bon!

Ora ta bai tira vuurwerk
- Cende vuurwerk semper pafor di cas y nunca paden.
- Soru pa bo NO tin paña, capuchon of pechi traha cu material syntetico bisti.
- Cende maximalmente un (1) tipo di vuurwerk na mes momento y no varios pareu.
- No tene of cende niun tipo di vuurwerk den bo man. Pone esaki abou riba suela na un distancia safe for di publico.
- Pone vuurwerk manera vuurpijl y otro tipo di "siervuurwerk" firme y recht riba un superficie plat.
- Pone vuurpijl semper den un boter mitar yena ku santo of awa. Vuurwerk ku ta bula bai den laira hopi biaha ta causa accidente pasobra e ta cohe un otro direccion cu loke tabata e intencion.
- Tene cuenta cu publico of hende den bo becindario.
- Tene cuenta cu strea ta algo cu por bira hopi cayente. Nan por alcansa un temperatura di 1500 °C, pues nan ta hopi peligroso.
- Tene cuenta den cual direccion biento ta supla.
- Mantene vuurwerk fuera di alcanse di mucha.
- Cende vuurwerk semper cu un mecha pa sangura, cigaria of ciga.
- Tuma suficiente distancia for di e vuurwerk, por lo menos 6 meter.

Despues di cende vuurwerk:
- Nunca purba cende vuurwerk cu a ninga di explota di nobo. E mecha por a kima di tal forma cu e ta explota direct.
- Haci vuurwerk no peligroso dor di moha esnan cu a sobra cu awa.
- Despues di a haci e vuurwerk no peligroso, ruim op esaki mesora y tir'e afor den drums di shushi.

Kiko haci si algo bai robes:
Si apesar di e tur e precaucion cu bo a tuma, algo a bai robes toch, actua di e siguiente forma:
- Keda calmo.
- Tene kemaduranan por lo menos 10 minuut bou di un cranchi di awa fresco.
- Si ta necesario, yama ambulance mesora na 9-1-1



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Curaçao:

Institucion Colegio supervision financiero formaliza

STA. CRUZ -- E institucion di e Colegio supervision financiero (College financieel toezicht - Cft) a bira un hecho diabierna 30 di November cu publicacion di e asina yama Algemene Maatregel van Rijksbestuur Financieel Toezicht BES (Medida General di Reino pa Supervision Financiero di BES) den e publicacion di gobierno Hulandes Staatsblad.

E Colegio tin como tarea pa supervisa e preparacionnan, ehecucion y responsabilizacion corecto di e presupuestonan di e islanan Bonaire, St. Eustatius y Saba (BES). Ehecucion di e tarea aki ta tuma lugar durante e periodo di transicion pa un structura estatal nobo den reino. Parti di su tarea ta tambe ehecucion di supervision riba mehora di e maneho financiero, e ekipamento y funcionamento di e administracionnan y e operacion di pago.

Den comienzo Cft lo dirigi su mes mas parti riba supervision di presupuestonan di Bonaire, St. Eustatius y Saba y desaroyo di un plan di accion pa mehora e maneho financiero. A haci varios trabao preparatorio caba, entre otro nombramento di tres miembro di e Colegio. Presidente ta señor Hans Weitenberg, na Antiyas conoci como miembro di comision Biesheuvel cu den añanan 80 a prepara Status Aparte di Aruba. Ex-secretario di estado señora Margo Vliegenthart ta miembro di Cft, nombra riba proposicion di Hulanda. Pais Antiyas a propone señor Alberto (Chos) Romero, director di Banco di Antiyas Hulandes, como miembro.

E tres islanan BES hunto pronto ta propone e di cuatro miembro.

Bishita

Fin di October caba e presidente señor Weitenberg a haci un bishita di introduccion na gezaghebernan, colegio ehecutivo y consehonan insular di e islanan BES. Mal tempo a pone cu e bishita na Saba a mas of menos cay na awa. Na nivel di pais e tabata tin encuentro cu Gobernador, minister presidente, minister di finanzas y Controlaria General (Algemene Rekenkamer).

A instirui un secretariado tambe pa sostene e trabaonan di e Colegio. Secretario di e Colegio ta señor Ray Thuis, ex-director di Asuntonan Financiero-Economico di Ministerio di Defenza. E secretariado ta na De Rouvilleweg den Otrobanda, caminda e ta sinta hunto cu algun consehero y personal di asistencia.

E aparato di funcionarionan publico aki ta opera for di e oficina ey riba e tres islanan BES. Den caso cu e tereno di trabao di Cft bay encera den futuro Curaçao, St. Maarten y Antiyas Hulandes tambe, lo amplia e cantidad di conseheronan den e secretariado. E ora ey lo busca atrobe enfaticamente coleganan cu un background Antiyano.

Normanan

Cft ta evalua e concepto di presupuestonan di e tres islanan door di compara e presupuestonan entrega cu e norma y cuadronan di presupuesto cu anteriormente a keda stipula conhuntamente pa pa e islanan y Hulanda. Mescos Cft ta haci cu ehecucion y adaptacion di presupuesto. E escohonan na nivel di maneho ta responsabilidad di e gobierno di cada isla mes.

E Medida General di Reino aki, cu ta un ley cu e mesun valides cu otronan, ta prescribi cu por ehecuta un presupuesto solamente si esaki ta cuadra cu e normanan presupuestario, y si a base di esey Cft a duna e presupuesto un declaracion di aprobacion. Ora esey a tuma lugar, e Colegio ta supervisa e ehecucion di e presupuesto y ta evalua posibel adaptacion den e dje.

Calidad

Central cerca Cft ta experticio y calidad: tanto calidad di e proceso pa yega na e presupuestonan y e presupuestonan mes, como e calidad di e maneho financiero. P'esey Cft ta duna riba peticion consehonan tecnico riba trahamento di un presupuesto adecua, y e ta sostene riba peticion tur empleado publico den e cambio na un manera nobo d traha, segun normanan reconoce di maneho financiero. Aparte di duna conseho, Cft ta traha palabracion tambe cu e islanan tocante di medida pa mehora di e maneho financiero. Despues Cft ta evalua pa determina te con leu a cumpli cu e palabracionnan haci. Cft ta haci mas tanto posibel uso di experiencia y observacionnan di organonan di supervision existente manera Controlaria General di Antiyas y experticio independiente manera Oficina di Central di Statistiek (Centraal Bureau voor de Statistiek - CBS) y Banco di Antiyas Hulandes.

Por manda cualkier observacion of noticia hot na:
solodipueblo@gmail.com

Gabriel Kelly, Vocero Bombero

Ta pidi pa tene hopi precaucion den e dianan di fiesta

STA. CRUZ – Den entrevista teni cu Gabriel Kelly, el'a trece dilanti cu den e temporada aki no tin candela di sushi of yerba, door cu awa ta yobiendo hopi, pero semper ta keda e parti cu mester tene cuenta cu ne, cu ta e parti decorativo na cas y uso di bela, na unda tin e peliger. Sr. Kelly a menciona cu e peliger mas grandi ta e muchanan na cas. Esey ta motibo cu si usa bela pa pronk ta sugerible pa mantene esakinan for di alcance di muchanan, cu hopi biaha sa di experimenta cu bela, cu lo por haci un desaster.

Tambe sr. Kelly a haci un peticion pa evita cu accidente ta tuma lugar y mantene e muchanan aleha for di cushina ya cu den e temporada aki tin hopi cushinamento. Sr. Kelly a trece dilanti tambe cu den e temporada aki tin hopi iluminacion den kerstboom, cu ta un mata cu tin hopi azeta cu ta kima masha liher mes. Pesey sr. Kelly a sugeri pa usa wayanan ideal, cu no ta genera mucho calor. Tambe sr. Kelly a pidi pa mantene belanan leu for di e kerstboom.

Ta sugeri pa si bo ta bandona cas, semper paga e bela y si ta necesario e kerstboom tambe. Sr. Kelly a recomenda pa controla e smoke detectornan pa laga nan traha den forma optimal. Den e caso aki a conseha pa cambia nan bateria y preveni cu ta laga hero di strika cendi.



No mag di bende mucha bao di 12 aña klap y no mag di tin hende mas jong di 16 aña cu ta bende klap

Entrante otro aña tur klap cu ta wordo importa mester tin instruccion comprendible

STA. CRUZ -- Den rueda di prensa, sr. David Donata a splica cu pa e aña aki a bin condicionnan extra. A base di e experiencia y evaluacion cu a ser haci a pidi Minister pa aproba puntonan nobo. Uno ta cu na unda cu ta bende klap no mag di tin cantidadnan exagera di cada model di klap, cual lo ser controla basta severo. Tambe no mag di tin venta di klap banda di un pompstation dentro di un distancia di 75 meter. Esnan cu ta bende cerca ya a ser avisa. Na momento cu e klapnan ta wordo reparti na bendedornan, e container no mag di wordo habri dilanti e negoshi. E lugar mester ta un lugar suficiente grandi cu aprobacion di brandweer. No mag di bende klap na un edificio cu tin otro tipo di negoshi. E mester ta un container of edificio solamente pa e bendemento di klap. No mag di wordo importa cierto tipo di vuurwerk di 1¾ of mas grandi. Ningun klap sin mecha mag di wordo bendi y tur klap cu ta explota bao di awa mag di wordo bendi, ni wordo importa. Relaciona cu esaki cu e comision tin e autoridad pa na momento di control durante di venta, nan por test e klapnan y si resulta cu tin klapnan nobo, cu no ta cumpli cu e reglanan lo wordo tuma den beslag. Tampoco klap mag wordo bendi despues di 9'or di anochi. Entre e condicionnan pa e bendedornan di klap, no mag di bende mucha bao di 12 aña klap y no mag di tin hende mas jong di 16 aña cu ta bende klap. E manera pa controla esaki ta pa nan identifica nan mes. Segun sr. Donata esun cu tin e vergunning tin e responsabilidad, cu e sa di esaki y e mester cumpli cu ne. Loke sr. Donata a trece dilanti ta cu mester duna instruccion con ta usa e klap. Segun sr. Donata lo trata pa entrante otro aña bin cu exigencia pa tur klap cu ta wordo importa tin algo skirbi cu ta comprendible cu ta instrui con pa tira e klap. Ta hayando klap cu no tin ningun cinstruccion, cual ta un problema hopi serio. A haya aprobacion di Minister pa e klapnan cu ser importa mester tin instruccion riba nan.Manera tur aña departamento di salud a saca un folder riba seguridad. A pidi pa yuda propaganda e seguridad cu mester tin durante venta di klap. E cantidad di accidente cu tabata tin den añanan anterior a baha drasticamente, cu ta mustra cu e hendenant a bira mas conciente. Ta pidi e cooperacion pa haci e publico concienta riba usamente di klap. Si bo tin klap warda na cas, yama brandweer pa e ser destrui.

Benny Nisbet (PPA):

“San Nicolas tin tur potencial pa wordo desaroya y mercadea como “our Caribbean city”!

STA. CRUZ -- Algun dia pasa, porfin e “bushalte” a worde inaugura na San Nicolas riba un pida tereno cu antes tabata patras di e muraya di LAGO/COASTAL/EL PASO/VALERO etc. E pueblo di San Nicolas por ta contento, pero nos di PPA ta considera esaki un 15 aña laat!

Den e periodo di gobernacion di Gabinete Oduber na momento cu negosiacionan tabata tumando lugar cu Coastal, PPA a boga pa NO entrega Coastal e tereno net tras di e muraya specifico aki y e parti net enfrente unda antes tabata “Charly Garage” pa por a expande e parti comercial di San Nicolas. Lastimamente cu e delegacion cu tabata reuni cu Coastal a informa cu Coastal lo no kier a acepta esaki! Hopi aña despues esaki a worde rechaza pa ehecutivonan di Coastal cu kende nos a conversa.

Cu otro palabra gobierno di Aruba a entrega e tereno pa despues di añas largo pasa den un negociacion cu e refineria pa logra haya locual tabata di dje bek y esaki nan e bende e pueblo como un gran logro grandi.

PPA ta considera esaki tempo perdi pa a duna e pueblo di San Nicolas algo di e progreso cu e merece! Pero pabien cu porfin San Nicolas tin un “Bushalte” moderno.

Filosofia di “San Nicolas Our Caribbean City!”

Hopi aña pasa ora cu PPA a presenta e vision aki di “San Nicolas Our Caribbean City”, hopi a critica y cuestiona e vision aki di PPA.

Tin ciudadano cu yama na Radio repetida vez pa bisa Nisbet cu Aruba ta Aruba y no Caribense! A prefera di bende San Nicolas como “Sunrise City” y a rechasa e uso di e vision y concepto di un Caribbean City.

Awe mas y mas tanto otro partido politico como den pueblo mas y mas ta expresa cu San Nicolas mester wordo bendi como “un Caribbean city” pa hala atencion di e turista cu ta bishita nos Isla.

Cu lo tin cu no lo ta interesa den San Nicolas pasobra e ta pega riba un refineria ta un hecho pero suficiente turista lo ta dispuesto pa bishita San Nicolas si nos mercadea e historia di San Nicolas na un forma corento.

Pasobra realidad di bida ta cu ora turista bishita un destinacion nan kier sa algo di e historia di un Isla.

Y den e historia aki di Aruba, San Nicolas a hunga un rol importante como e “melting pot” di tantisimo migrante cu a bin labora pa e refineria LAGO y ta for di e historia aki, San Nicolas a saca su potencia como ciudada y hustamente e potencial aki ta e futuro di San Nicolas si e wordo bon mercadia su den futuro.

Ora nos mira y analiza e futuro di San Nicolas comercialmente, entrepreneurnan mester tene cuenta cu e “necesidad” di e pueblo di San Nicolas y vecindario, esta locual cu e pueblo/consumidor mester pa mehora e calidad di nan bida den desaroyo di nan proyecto.

Pero si realmente kier mira un desaroyo potencial mas grandi anto mester adapta oficialmente e vision cu “San Nicolas, Our Caribbean City”, na unda miles di diferente isla Caribense a bin biba hunto riba nos Isla y na unda e.o. e Carnival “on di road” manera nos conoce awe a origina.

E vision aki lo mester worde acepta tanto pa Gobernacion di pais Aruba como pa San Nicolas Business Association!

Esaki lo duna “entrepreneur” y instituto financierio (Banco) e confianza cu tin un “vision” comun pa desaroya proyecto na unda tanto e consumidor Arubano como e turista lo tende di un ciudad cu yama “San Nicolas, Our Caribbean City y cual tin e tanto e servicio como e ambiente necesario”.

Den concepto humilde di PPA esaki lo ta un expansion positivo di e producto turistico Arubano.

E parti di e desaroyo comercial di San Nicolas Central como “Our Caribbean City” PPA ta considera mester por wordo desaroya cu mas fervor y mas confianza.

Den pasado PPA a presenta un mocion den parlamento na varios ocasion na unda nos a pidi pa un suma di placa worde poni specialmente pa San Nicolas su desaroyo e.o.:

- Infra-structura necesario na San Nicolas

- Y mercadeo di San Nicolas, como “Our Caribbean City”.

Lastimamente cu MEP a vota contra e mocion di PPA na varios ocasion.

PPA ta keda persisti cu esaki lo ta necesario den futuro.

Desaroyo di Hotelnan na “grapefield” y Colony:

Basta aña pasa un hoben, esta Benny Nisbet, a para na Grapefield a a declara “I have a dream” cu hotelnan lo worde construi tanto na Grapefield y den Colony. Un vez mas hopi tabata e criticanan riba e vision aki! E dream aki a wordo bagateliza, awe otro cu a hari PPA y Nisbet den esaki, mes ta ehecutando un vision basa riba un desaroyo asina.

Ministro Presidente sr. Nelson Oduber a anuncia algun dia pasa cu entrante Juni/Juli 2008 lo inicia un desaroyo den Colony/Grapefield cual lo conduci na inversion di 500 miyon dollar den e area aki na tanto Hotelnan como un “internacional golfcourse”. Mare esaki bira un realidad!

Locual si PPA ta spera ta cu dentro di e desaroyo aki pa inversionista internacional, nos gobierno reserva suficiente espacio pa e “entrepreneur Arubano” cu atencion pa e “entrepreneur di San Nicolas y vecindario” haya espacio pa e tambe por participa dentro di e desaroyo positivo aki.

Finalmente PPA kier termina expresando nos deseo cu:

- Gobierno tene cuenta cu e estudio di Sasaki pa desaroyo di San Nicolas Central!

- San Nicolas Business Association sigui activo!

- Institutonan financiero (Banco) pone fondo apart pa cu desaroyo di proyecto “factibel” dentro di e vision menciona aki.

- Cu e pueblo consumidor sostene e desaroyo comercial/turistico aki den tur sentido di palabra.

Cu fin di aña todopoderoso drama su bendicion riba henter e pueblo Arubano y specialmente riba e “entrepreneur local” pa nan por ta mas creativo posibel den futuro pa expande e servicio comercial na pueblo consumidor Arubano.

Pais Aruba ta forma parti di Amisrael Internacional den e proyecto di Agente di Paz



STA. CRUZ - Den fin di aña Aruba a ser invita pa participa na un actividad di Hanuka Internacional y un encuentro cu tur 22 paisnan pa cu e programa di 2008 di e proyecto Agente di Paz Mundial, na Bogota, Colombia. Caminda e strategianan pa 2008 a keda presenta.

E proyecto Agente di Paz ta un proyecto internacional caminda tur e paisnan participante ta traha na promove e Cultura di Paz den nan comunidad riba e cinco areanan: Cultura, Educación, Medio Ambiente, Social y Politica.Pa Aruba a ser invita sres. Giovanni Arendsz, Ronnie Croes y Stanley Dabian dor di Lic. Ivan Sarmiento, Delegado General di Amisrael, Agente di Paz pa Colombia. Mirando e importancia pa Aruba forma parti di dicho organización internacional tur tramitenan a ser haci pa a logra e reconocemento como pais den e Proyecto Agente di Paz Mundial.

Durante dicho actividad Aruba a ser reconoci como Pais, den persona di sr. Giovanni Arendsz a ricibi e oportunidad tambe pa forma parti entre varios paisnan presente pa cende e Luz na ocasión oficial di e celebración di Hanuka pa nos isla. Varios conversación a ser hiba cu e organo Internacional den persona di dr. William Soto – Santiago, Director General, dra. Khelita Cuña, directora di Administración y dr. Salomón Cuña, director Ehecutivo.

Nan tur a keda impresiona cu e trabao cu ya Aruba a haci sin tabata miembro oficial di cual na e mes momento a keda dicidi riba e aceptación y participación di Aruba como pais den e proyecto aki di Agente di Paz.

Después tabata tin un intercambio di hermandad caminda srs. Giovanni, Stanley y Ronnie a haci e entrega di e shal di amistad na e respectivo miembronan di directiva Internacional, dr. William Soto – Santiago, dra. Khelita Cuña y dr. Salomón Cuña. Tambe e shal a ser presenta na tur e dignatarionan di diferente pais presente. E representantenan di Amisrael Internacional a keda masha asombra tambe cu un pais asina chikito ta multi lengual, pasobra lo minimo cu ta ser papia riba nos isla ta cuater idioma: Hulandes, Ingles, Spaño y Papiamento. Pero aunke riba Aruba tin varios persona ta papia minimal 6 pa 8 diferente idioma.

E traducción di e buki di Agente di Paz a ser haci den tur cuater idioma esta: Ingles, Spaño, Hulandes y Papiamento y a keda entrega oficialmente na e organo internacional na e persona encarga cu administración den persona di dra. Khelita Cuña.

E bishita oficial aki tabata exitoso y di 22 pais internacional awor Aruba ta forma parti como e di 23 pais participante na dicho evento internacional.

E delegacion di Aruba ta desea di gradici Su Excelencia Minister di Salud Publico , Medio Ambiente, Asuntonan di Maneho y Admisión di Stranhero, drs. Booshi Wever y Su Excelencia di Labor, Cultura y Deporte sr. Tai Foo Ramon Lee pa e apoyo y permiso duna na e delegadonan.Un palabra di gradicimento ta bai tambe pa Karen Thijs, kende a traduci e buki di Spaño pa Hulandes, na sra. G.M. Correa pa e traducción di Spaño pa Ingles y Papiamento, na sra. Siomara Commenencia di Graficas Aruba pa e layout di Logonan, sr. Alvarez pa e diseño di e logonan di Agente di Paz y Amisrael.Tambe na tur esnan cu di un of otro forma a duna nan contribución pa realización di e viahe pa Bogota, kende nan ta prefera di keda anonimo.

Un Danki y Pabien Aruba!Mas na comienzo di otro aña Aruba lo ricibi mas información tocante e Proyecto aki.

Como Agente di Paz Aruba nos ta desea cada cuidadano di nos pais un Feliz Pasco y un Prospero Aña Nobo 2008 cu Dios drama su Bendicion den cada hogar na Aruba.

Benny Nisbet (PPA):

“Vision pa muda e haf pa Barcadera – desaroya haf Oranjestad pa turismo cruzero, un World Trade Center y un hub entre e haf di Barcadera y aeropuerto ta necesario!

E vision di Juan E. Irausquin Q.E.P.D. adapta pa e vision di PPA den decada 90 ta demostra di ta haya atencion di gobierno di MEP. PPA ta spera cu esaki lo ta un di e prioridad pa aña 2008.

STA. CRUZ -- Dia 30 di December 1961 tabata un fecha historico ora gobernacion di PPA encabeza pa sr. Juan E. Irausquin q.e.p.d. a primi un boton cual a causa un explocion y a marca e inicio di trabao pa crea y coba e haf di Barcadera, cual e mustra cu dentro di e vision di PPA a haf di Barcadera lo a hunga un rol importante. Industria di A.C.I. a wordo construi tambe y e funciona pa un 16 aña na e sitio aki.

Den curso di e ultimo 15 aña tabata un viaha mas e partido di sr. Juan E. Irausquin, PPA cu a delinea un vision pa e desaroyo aki y un desaroyo nobo pa crea e.o. locual por wordo yama un structura nobo pa duna servicio comercio Internacional den futuro na mundo Internacional.

E vision aki delinea den varios programa di PPA na momento cu ningun otro partido politico tabata tin e vision aki tabata ensera e.o. programanan 1994 – 1998 -2002 y 2005.

Nos ta cita:

“E strategia di PPA ta pa crea un clima economico unda empresanan y Aruba en general por obtene e asina yama “compettive edge” riba tur tereno den e region Caribense.

Aruba lo mester fungi como un “Puente” entre Norte, Sur America y Europa. Esaki ta encera inverti den nos aeropuerto, freezone, containerhaven y tele-comunicacion.

Cu e transformacion di nos economia Aruba por haci uso di e “braintrust” aki pa manda misionan economico pa otro paisnan pa sondea mas posibilidad pa comercio.



Diversificacion di nos economia:

- Lo muda free-zone y containerhaven pa Barcadera lagando asina mas espacio pa waterfront/ bayfront development na Oranjestad.

- Lo termina ringweg 3.

- Lo conecta esaki cu un di dos asina jama “highway” di San Nicolas pa Noord.

Tambe lo bin cu uso di nos aeropuerto como un “hub” pa cargo/freight (Europa, Norte y Sur America)

Comercio Internacional:

Parti di e vision di PPA ta pa converti Aruba den “Hong Kong” di Caribe pa comercio international. Cu e reforma economico aki di PPA cu enfasis riba inovacion, competencia, dinamismo y inversion den educacion di nos hendenan esaki lo bira realidad. Establecimento di un Internacional Trade Center ta un must.”

Pa hopi aña PPA a cuestiona gobernacion cu nan No ta dedica suficiente atencion na e vision aki.

Awe por nota cierto esfuerzo di gabinete Oduber pa duna contenido na esaki.

PPA ta considera e desaroyonan aki positivo pa desaroyo economico di nos pais.

Ehecucion di e vision aki ta un necesidad pa futuro economico di pais Aruba. E lo duna e pueblo Arubano espacio pa ta creativo riba diferente nivel mas halto cu nos conoce awe, locual nos por considera sumamente positivo pa e futuro di nos pueblo.

PPA ta pronostica cu e vision aki di PPA lo bira e di 3 pilar economico di nos pais. Y nos ta orguyoso di a contribui cu e vision aki!

Por manda cualkier obser-vacion of noticia hot na: solodipueblo@gmail.com

Sr. van Gellecum, Director di Salubridad Publico

Tur hende mester haci esfuerzo pa kita e criaderonan cu ta e causa di dengue.

STA. CRUZ – Den rueda di pensa teni pa sr. van Gellecum el'a trece dilanti cu tin hopi criadero y tur aña tur hende ta fiesta y ta lubida di bay dokter ora nan bira malo.

Sr. van Gellecum a conseha pa si bo a haya e sintomanan, pa bo bay busca un dokter di cas y no warda te ultimo, pa e ora tur hende core bay dokter, pasobra e ora hopi hende a haya dengue caba.



Sr. van Gellecum a trece dilanti cu bay dokter di biaha ta masha importante, pasobra na momento cu dokter haya e casonan sospechoso, nan ta manda e meldingnan na Dienst Besmettelijke Ziekte, DBZ cu na nan turno ta bay preveni cu e casonan ta bay plama, pasobra nan ta bay haci un control y ta bay mustra e habitantenan di e cas con pa kita e criaderonan y preveni cu mas hende ta haya dengue.

Sr. Van Gellecum a sugeri pa durante e periodo di fiesta tene cuenta cu bo salud, cu ta mas importante.

Un parti importante cu mester pone atencion riba dje ta segun sr. van Gellecum ta cu tin hopi hende cu a cumpra kerstboom y mester evita cu ta laga un hemchi di awa bao di e kerstboom pa e bira criadero.

Sr. van Gellecum a pone enfasis pa tur hende haci esfuerzo pa kita e criaderonan, pasobra ta e criadero ta e causa di dengue.



Coopera awe pa evita boet mayan



Sr. Van Gellecum, Director Salubridad Publico

Mester evita cu ora e hende bin Aruba cu e virus, pa un sangura plama e virus



STA. CRUZ – Den rueda di prensa di Salubridad Publico sr. van Gellecume a trece dilanti cu ta imposibel pa haci un control riba hendenan cu ta drenta Aruba cu tin dengue,

pasobra no por controla nan y mantene nan den quarentena.

Pero mester evita cu ora e hende bin Aruba bin cu e virus, pa evita cu un sangura plama e virus entre e turistanan y comunidad.

Segun sr. van Gellecum AHATA y ATA a wordo acerca cu nan tin palabracion cu nan mes ta tuma accion den cooperacion cu departamento di salubridad.

Segun sr. van Gellecum tanto Valero y otro instancia y companianan grandi a wordo acerca pa nan zorg pa kita e criadero y pone atencion pa esnan cu ta bira malo, pa zorg pa tin e yudanza necesario pa yega cerca nan.

Sra. Shirley Pope di KIA

Cu e curso ta dunando contenido na e relacion entre bombero, polis y cuidadornan di preso

STA. CRUZ -- Esaki ta un cooperacion entre e tres seccionnan den e departamento di husticia pa e bira mas estrecho. Pesey e opleiding tambe mester bay den e rumbo ey.

E curso tin un duracion di tres siman, cual ta termina riba 10 di Januari 2008, pa despues e gruponan bay bek na nan respectivo seccionnan pa nan opleiding normal.

E trahamento hunto ta importante, pasobra riba caya e diferente seccionnan mester traha hunto. Por ehempel e polis ta den KIA casi tur dia, cu ta hiba clientenan KIA y brandweer cu polis tambe ta masha hopi hunto riba caya. Ta cuminza cu e grupo aki, pero e mester bay bek den e diferente seccionnan pa e cooperacion entre nan bira mas estrecho. E seccionnan ta leu for di otro, pero riba caya e bombero, polis y cuidadornan di preso na KIA ta trahando hunto. Awor ta duna un contenido mas structural.

For di IHRA:

Coredornan di Aruba ta haya nan respectivo premionan pa nan presentacion di e IHRA Summit Super Series



STA. CRUZ/OHIO - For di e headquarters di IHRA na Ohio a yega Aruba e premionan di e 4 coredornan cu a resulta di ta e track champions y first finalist den categorianan ET BOX y ET NO BOX. Tabata sr. Juancho Werleman cu a entrega e respectivo envelopnan na e 4 coredornan anunciando nan tambe cu pa aña 2008 The Boss Racing Foundation lo ta pone na disposicion di varios coredor e miembrecia di IHRA SSS 2008. Apesar cu ainda tin negosacionnan tumando lugar cu IHRA pa loke ta e membership y tambe e DRM Magazines, por bisa cu ya tin casnan comercial cu ta cla pa sponsor e membership pa un cantidad di miembronan suheto na e orden di aparicion riba e local pointstanding. Tambe pa esnan cu ya ta miembro lo bay mira e posibilidad pa renova esakinan sin ninugn gastonan adicional. Pero tur esaki ainda no a keda confirma pa IHRA na OHIO. Sres. Tito Tromp hunto cu Johnathan Trtomp di Brazilian Flash ta esnan cu a titula campeon y subcampeon den e categoria ET Box pa e isla di Aruba y srta. Roselyn Rossel y sr. Alex Montilla ta resulta e campeon y sub campeon di e categria NO Box. Mester bisa cu The Boss Racing Foundation tambe a ricibi un premio basa riba e cantidad di participantenan cu a keda registra den aña 2007 y mas aun mirando e hecho cu for di 41 IHRA members aki na Aruba, 6 di nan ta logra drenta den e IHRA SSS WildCart 2007. Esaki mas cu claro ta un procentahe bastante halto si tuma na cuenta cu por ehempel den e categoria ET NO BOX tabata tin 10 coredor full activo pa cual 4 ta bay den Wild Card. Esaki ta representa un 40% cual ta way above di e average compara cu e pistanan na Merca, Canada y Alaska. Durante un cocktail party ofreci pa The Aruban Resort and Casino at The Eagle Beach den e mahestuoso Blue Marlin Lounge a haci entrega di e envelopenan cu e checknan corespondiente. Debi cu sr. Johnathan Tromp no tabata presente a toca e honor na sr. Kenny Van Putten pa tuma e premio den su nomber. Pabien na e ganadornan y na tur e IHRA membersnan division Aruba.



Top alteta Aischal, di Taekwondo a regresa Aruba cu titulo di "Profesorado en Alto rendimiento deportivo y Personal Trainer"





STA. CRUZ -- Diamars 25 di December dia di Pasco, famia y conocirnan na Aruba a ricibi un regalo di pasco for di Aischal v/d Linde. Cu sumo placer a ricibi e regalo aki debi cu despues di hopi sacrificio y "lucha contra biento y marea" a realisa su estudio/ curso di alto rendimiento na IPEF (Instituto Privado de Educacion Fisica) Argentina. Awe Aruba ta conta cu un "Profesorado en Alto rendimiento deportivo y Personal Trainer" pues un hoben femenino cu fuera di por yuda su mes sigui progresa den e deporte cu mas e ta stima, por contribui enorme na e deporte femenino cu actual ta haci gran falta na mundo henter, unda mas y mas pais (pa medio di comitee olimpico) ta boga pa hisa e nivel di participacion di e hala femenino den deporte. Pero en especial aki na Aruba esaki a yega oportuno pa yuda nos deporte femenino pero tambe nos infantil.

Diamars atardi, entre famia presente tabata remarcable e alegria specialmente mas cu tur hende, di sr. Alberto Klaber y Willy Willems di Brazil Taekwondo kendenan ta esnan cu na cierto momento a insisti y pone pia abao pa Aischal sigui y termina su estudio. Un estudio (aunke corto) compacto cu tabata concentra strictamente riba entrenamentonan di mas importante cu atletanan mester.

Presente tabata tambe un representante di e directiva hubenil di Brazil Taewkondo, e hoben Willy Willems jr. pa ricibi su colega di seleccion di Aruba y pa informa Aischal cu e tambe ta forma parti di e directiva hubenil di Brazil TKD representado atletanan.

Awe Taekwondo di Aruba (cu ultimo tempo ta pasando den momento dificil debi na falta di entrenador cualifica) por haci bon uso di e experencia cu Aischal a acomula na Argentina, mas aun pasobra ainda Aischal ta figura como un di e topnan di Taekwondo femenino den nos regio.

Cu e titulo di "Profesorado en Alto rendimiento deportivo y Personal Trainer" Aischal lo sigui yuda tambe na IDEFRE unda ya pa algun luna el'a duna deporte na muchanan di schoolnan basico.

Den un otro ocacion lo enfoca mas riba curso/ estudio di alto rendimiento completo y kiko tur esaki ta encera.







Deseo di un bon aña nobo

STA. CRUZ -- S.V. San Nicolas Juniors kier desea e pueblo henter un feliz aña nobo yen di dicha y prosperidad y cu aña 2008 cu lo trece hopi cambio pa un Aruba mihor. Tambe S.V. San Nicolas Juniors kier desea comerciantenan, manera Greenhill Supermarket - Tat Fat Hardware - Trigger Brothers - Oduber Weldings Essoville - David Smidt Valero - y muy special nos madrina di equipo Sra. Grace Lejuez.

Tambe directiva kier manda un caluroso deseo di un bon aña nobo na tur nos hungadornan di tur nos divisionnan y spera un aña nobo na unda tur nos hungadornan por cumpli cu e equipo y asina nos por brinda un bon campeonato y promove pa division prome: Nos por:

Tambe ultimo, nos kier gradici tanto Diario - Bon Dia – Awemainta - Solo di Pueblo - y Hit 94 pa nan excelente cooperacion den aña 2007 na unda nos a haya tur nos comunicadonan publica y spera riba un mihor kooperacion den 2008, na unda nos hubentud lo sali gana.

Spera cu nos medionan di comunicacion den 2008, publica mas logrom wega y cosnan positivo cu nos hubentud ta haciendo, y publica menos negativismo di un grupito di un man yen di hubentud cu ta perdi, pasobra no ta busca deporte pa haci. Pa curasha e hobennan aki tambe, den un bon caminda door di organiza weganan pa nan y no laganan sigui saca nan propio weganan di cowboy pa motibo pa falta di atencion di nos tur.

Feliz aña nobo, na tur hende di bon voluntad y cu 2008, ta e aña cu Aruba mester para un rato y pensa, kico nos kier pa Aruba, ..

Den nomber di Ronny y staf y su equiponan di division dos y hubenilnan. Bon aña.

Sorteo Concurso di Pasco a tuma lugar na Crystal y Seaport Casino



STA. CRUZ -- Tabata un anochi atrobe, yen di felicidad y alegria den Crystal y Seaport Casino, ora cu e ganadornan di e gran Sorteo final di e concurso di Pasco, a tuma lugar dia 18 y 19 di December.

E momentonan culminante di e anochinan aki, tabata ora cu un total di Afls.20.000,- a ser duna na premionan cash den Crystal Casino y Afls.15.000,- den Seaport Casino.

Hopi hende tabata presente pa experiencia e evento grandi aki, cu a haci e Pasco di varios cliente mas feliz ainda, durante e dianan venidero.

Tur dos Casino a gosa di un gran ambiente cu musica, bebidanan y pasapalonan. Caranan feliz bo por a waak den Crystal & Seaport Casino, pa motibo cu tabata tin hopi ganadornan contento.

Un biaha mas Crystal y Seaport Casino a "score", cu nan gran sorteo di Pasco, haciendo hopi cliente contento.

"Pasa un Feliz Pasco", ta e sinsero deseo di Crystal y Seaport Casino, na su clientenan y Aruba en general!

Shanayah Howell pa competencia BMX na Ohio



STA. CRUZ -- Dia 26 di December nos campeona mundial di BMX 2007 Shanayah Howell lo sali rumbo pa Merca, (Ohio) na unda Shanayah lo ta competiendo den e NBL Christmas Classic cu lo tuma lugar na Convention Center, Columbus, Ohio. E competencia lo tuma lugar dianan 28 y 29 di December. Comision di BMX Aruba ta desea Shanayah hopi exito y cu e por trece e maximo premio bek pa Aruba.

Grandi y chikito ta pendiente pe

MetaCorp ta cende su pagara dialuna awor





STA. CRUZ -- “El’a bira un parti esencial di nos eventonan di tur aña”, asina Zugheila Lindeborg, di e departamento di mercadeo di Renaissance Mall & Marketplace a duna di conoce. E ta referi na e sendemento di pagara di MetaCorp cu e aña aki ta tuma lugar riba dialuna awor, dia 31 di December pa exactamente 1’or di merdia. Presidente di MetaCorp, Sr. Eduardo de Veer lo cende e pagara, manera custumber, e aña aki. “Pa e aña aki nos lo tin invitado special, Sra. Mary Wilson di e trio The Supremes lo compaña Sr. Eduadro de Veer durante e cendemento di e pagara”, asina Lindeborg a sigui bisa. E trio “The Supremes” ta presentando den Crystal Theater desde dia 26 di December ultimo y lo sigui haci esey durante 2 siman largo. “Asina ta cu e aña aki nos cendemento di pagara ta bay compaña cu presencia di un artista internacional”, asina Zugheila Lindeborg a termina bisando, lagando un invitacion atras na un y tur pa bin presencia cendemento di e pagara di mas grandi di nos isla.









Cas pa Mucha Imelda Hof a ricibi un donacion generoso di e asociadonan y huespednan di La Cabana Beach & Racquet Club

STA CRUZ -- Aña pasa e Comision Social di La Cabana Beach & Racquet Club a organiza un evento pa recauda fondo pa Casa Cuna. Nan a entrega e donacion den forma di un cadeaubon pa Antraco, e tienda di articulo pa oficina y computer, asina tambe compartiendo e spirito di fin di anja cu e muchanan di Casa Cuna.

E aña aki, cu un empuhe dinamico di Rachel Noordermeer, Gerente General Asistente, un Feria di Cuminda Multi Cultural a wordo organiza banda di e piscina di e hotel. E evento a conta cu sosten generoso di Caribbean Overseas, Heineken Aruba, Compra NV, Ling & Sons, Aruba Trading Co., Casa Haime, Bluegreen Properties y gerencia di La Cabana Beach & Racquet Club.

Huesped y asociadonan a disfruta di un anochi inolvidabel bao di e streyanan, cu cuminda di hopi diferente pais. E esfuerzonan a produci un increibel AWG. 5, 500.00, cual a wordo entrega orguyosamente na e director di Kinderhuis Imelda Hof, sra. Dynia Abath Muller.

Riba e potretnan por mira e ceremonia chikito cu a tuma luga na e hotel, cu Rachel y Dynia para meymey di e miembronan di e Comision Social. E regalonan bao di e kerstboom tambe a wordo entrega na e muchanan di Imelda Hof.







San Nicolas Taekwondo Center a celebra nan Cena di pasco











STA. CRUZ -- Dialuna 17 di December 2007 San Nicolas Taekwondo Center hunto cu Sa Bum Nim Eric Barry y Emile Barry a organiza nan Cena di Pascu na Astoria restaurant na San Nicolas. Un total di 37 studiantenan hunto cu mayornan tabata presente na e cena aki.

E anochi aki Erica Barry a sali como atleta femenino mas destaca di aña 2007, Shamila Barry como Rookie of the year 2007, Johua Hoek best infantil fighter 2007, Dustin Perez best pre-infantil 2007, Mijarai Curiel como e studiante mas disciplina 2007. Un plakkaat a wordu entrega na e atleta Jurandy Ocilia pa su logro pa competi den Pan America junior championship. Un makuto di pasco a wordo entrega na e mayor Sr. Ras como aporte den e sport di Taekwondo. Un macuto di pasco a wordo entrega na Sr. Daniel Flanders como un bon ehempel como cu e train como un mayor y stimula e otro atletanan y un macuto di pasco a wordo gana door di e atleta Bryan Chica.

San Nicolas Taekwondo su temporada tabata hopi bon e aña aki. E aña aki tabata tin 2 campeonato nacional y 4 campeonato internacional. San Nicolas Taekwondo Center a sali tres biaha Best team. (Tierra del Sol internacional championship, San Nicolas Taekwondo Championship y Caribbean Taekwondo internacional Championship) San Nicolas Taekwondo Center a empata dos biaha cu otro schoolnan pa Best Team y door di flipmento di coin e otro team a gana. (Himno y Bandera Championship y Campeonato internacional de colores) Den Best of Best internacional championship no tabata tin trofeo pa Best Team pero San Nicolas Taekwondo Center a pone 6 atleta pa combati y tur seis a gana. E saki ta mustra cu San Nicolas Taekwondo Center a sali como Best Team di Taekwondo pa aña 2007. E logro aki ta danki na Sa Bum Nim Emile Barry. Emile ta hopi conoci den mundo di Taekwondo dos biaha medaya di oro Koninkrijk Spelen, medaya di oro Costa Rica Open, na aña 2003 a sali como best atleta den Taekwondo Simplemente Deporte y na aña como atleta di aña den e revista Focus y diferente biaha medaya di oro nacional y best male fighter y hopi mas logronan nacional como internacional. Emile no ta forma parti mas den e seleccion di Aruba. Emile ta mas den musica drummer di e orkesta Tsunami, pero si ta e coach pa e atletanan di San Nicolas Taekwondo Center. Emile ta duna tur su experiencia na e atletanan. Tambe el'a yuda cu e seleccion como coach den Pan America junior championship cual un atleta a logra medaya di silver. Tin atleta cu no ta forma parti di San Nicolas Taekwondo Center, pero Emile a sa con pa guia e atletanan den campeonato aki. Tambe Emile yuda como coach den e campeonato escolar na Puerto Rico. Akinan un atleta a logra medaya di silver y dos a logra medaya di brons. Aruba Taekwondo Bond a duna Master Emile e confiansa pa guia e atletanan den e dos campeonatonan internacional aki. Door di esey Sa Bum Nim Eric Barry ta hopi orguyoso di Master Emile como su ruman y ayudante. Door di saki a entrega na Sa Bum Nim Emile Barry un plakkaat como e Best Coach aña 2007.

San Nicolas Taekwondo hunto cu Sa Bum Nim Eric y Emile Barry ta manda un bon pascu y prospero aña 2008 pa henter pueblo di Aruba y stimula tur hende cu hacienda sport ta algo hopi sano.

E di seis proyecto anual di Macuto di Pasco di La Cabana a trece alegria y comestibles

STA. CRUZ – E aña aki un biaha mas asociadonan di La Cabana Beach & Racquet Club a haci un diferencia pa 46 famia di nos comunidad. E asociadonan incansabel cu e dinamico di housekeeping Nilda Echebardo na mando a prepara 46 saco di viahe yena cu comestibles y a entrega nan net na tempo pa Pasco na e miembronan menos afortuna di nos comunidad. Cu e esfuerzo combina di tur e asociadonan, alegria a wordo hiba na e casnan den necesidad riba nos isla.

Despues di a traha pa simannan largo riba e coleccion di comestibles y articulonan di cuminda, Nilda y su ekipo a sali dia 19 y nan mes a entrega e macutonan, conociendo e famianan personalmente y expresando nan mihor deseonan pa e aña venidero.

"Un biaha mas nos a proba cu, cu un tiki amor nos por haci un diferencia, extende un man di ayudo y mustra cu nos ta sinti algo pa nan," segun Nilda, "Danki na e ekipo di Gung Ho, bo ta hendenan hopi special, y nos ta orguyoso di nos di dos cas La Cabana Beach & Racquet Club, pa e sosten entusiastico cu semper nos ta ricibi pa proyectonan comunitario."

Henter e esfuerzo a wordo organiza pa e departamento di housekeeping di e hotel, for di gerencia pa pa supervisor y asociadonan; bendedor Miguel Ocampo, kende tambe a provee solucion di limpieza, cortesia di Miclab chemicals and cleaners.

"Cu Dios guia bo caminda pa e aña benidero di 2008," ta e deseo di Nilda.











Restaurant Mihorr Diseña Gana pa Amazonia na Legacy Ave., Palm Beach Gardens, na Florida, Palm Beach



STA. CRUZ -- Amazonia Churrascaria su ruman Mericano a caba di ricibi e titulo di Mihor Diseño for di e critico di restaurantnan Charles Passy, di e Palm Beach Post.

Amazonia, na Legacy Place, Palm Beach Gardens, a ricibi e titulo di Restaurant Mihor Diseña door di e critico di restaurant di e Palm Beach Post, kende a bisa: "For di e espacio habri di grill pa e uso impresionante di beamnan di palo y



e boothnan comodo, e Churrascaria Brasilero aki ta haci un declaracion grandi y fuerte cu ta bay man den man cu su variedad tremendo di all-you-can-eat steaks y chops." E Palm Beach Post su lista di mihor restaurantnan di 2007, compila pa Charles Passy, a presenta e premionan di comemento di fin di aña pa e area.

Passy ta raporta cu el'a come afor mas cu 100 biaha na 2007, comiendo tur rond na Palm Beach. Incidentalmente, su blog di cuminda y articulonan semanal ta wordo lesa tur rond di Palm Beach County y e Treasure Coast.

Amazonia, un concepto naci na Aruba, a habri na Legacy Place, Florida, den un centro nobo di compras den e area rico di Palm Beach Garden, na Juni, conhuntamente cu Aquamarine Grill.

E decoracionnan bunita diseña pa arquitecto Randall Hoder ta inclui un bar rustic, cu portanan di saloon traha di palo bieu y recicla. E cahanan ilumina di potret ta mustra imagennan increibel di Gaucho y cada booth ta conta cu un tent autentico di cattleman cu bombiyonan sunu similar na luznan rural. Drama ta wordo agrega danki na un plafond corra den e sala di comemento, y un canopy blou real riba e bar.

E sala priva di comemento ta conta cu un porta frustia di alta estilo y un fresco di nubianan pinta na man riba e curazon di e area di come.

Aruba su top artista Eliza Lejuez a contribui tres pintura monumental na e bunita espacio, agregando un toke contemporaneo na e ambiente.

E inversionistanan Arubiano Rene Kan & Milton Berlinski a construi e dos restaurantnan di concepto dilanti di otro y a habri nan denter di un dia di otro, marcando e nacemento di e empirio di restaurant cu raiznan Caribense.

Amazonia, e Churrascaria estilo rodizio Brasilero y Aquamarine Grill, famia di Aqua Grill na Palm Beach, a disfruta di mas di 500 hende durante e fiestanan di apertura.

Amazonia, cu tambe ta conta cu un factor considerabel di entretenimento y porcionnan gigantesco pa un solo prijs – un cena completo cu un bar di salada di mas di 40 articulo, como tambe un lista separa di pasaboca, un lista extensivo di bebidanan y biña, ta yena bishitantenan hambra cu carni, prepara riba grill y sirbi na mesa, incluyendo carni, porco, galiña y carne, sirbi pa nativonan autentico di Brazil y Argentina, den un ambiente cu ta refleha e pampas.









Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
E cambionan di dia tin di haber cu bo cas, cu e convivencia y cu bo tata. Asuntonan relativo na caracter den convivencia. Henter e luna lo tin conviccionnan fuerte como guia personal.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Cambionan den pensamento, comunicacion, relacionnan cu bisiña of rumannan, viahenan cortico, lo ta e asuntonan di dia. Henter e luna lo bo tin cu tuma decisionnan fundamental.

Aries: 21Maart.-19April.
Awe e cambionan lo ta monetario, lo bo moviliza cu placa y economia. Negoshi, ingresonan. Inteligencia aplica na rendimento laboral. Cuidao cu exceso y inquietude.

Tauro: 20April.-20Mei.
E cambionan di dia tin di haber cu bo personalidad, bo parti fisico, bo humor. Imaginacion, bida hogareño. Ta tempo di regenera bo reputacion den trabao y atende bo salud cu dietanan equilibra.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Awe henter e asunto tin di haber cu soledad, meditacion. Recuerdonan, yuda esnan rond di bo. Solidaridad. Situacionnan di momento algo confuse cu pareha, experiencianan spiritual.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Pa e dia aki, tuma importancia den bo bida, amigonan, speranza y ilusionnan. Actividadnan cu nan, proyecto. Durante e etapa aki, e karma lo hacibo tuma responsabilidadnan personal.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Awe e relacionnan profesional y laboral lo ta importante. Oportunidadnan. Asuntonan cu bo mama. Busca fama y notoriedad den temanan profesional y social.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Awe e cambionan lo ta spiritual, den bo estudionan, den viahe of relacionnan cu lo stranhero. Religion, filosofia. Forza spiritual, bo ta manera un cruzado di ideanan cu bo ta kere aden.

Libra: 23Sept.-23Oct.
E asuntonan di awe tin di haber cu lo hereditario, lo legal, papel y tramitenan. Tambe sexualidad, miedo of temanan di mas aya. Energia den asuntonan legal. Situacionnan cu tin un corte definitivo.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Awe e cambionan lo ta relative na sociedad, na esnan rond di bo y na bo pareha. Tur cost a draai rond di nan. Idealismo, proyectonan pa realiza den equipo.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Pa e dia aki, tuma importancia bo bida laboral y bo salud. Asuntonan cu bo compañeronan, experiencianan diverso. Temanan propio di bo actividad. Viahenan largo di placer of placer den asuntonan relaciona cu exterior.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Awe, ta creativo, trata bo yiunan of pareha occasional lo ta mas importante. Diversion, salida, actividadnan di ocio. Esaki lo ta un luna di deseo pa honor y reconocimento profesional.

Tempo:

Cielo ta leve te parcialmente nubla; den oranan di madruga y mainta di diahuebs, temporalmente lo bira hopi nubla cu chens pa algun awacero local.
Biento: Modera for di direccion generalmente oost; forza 3 te 5 (12 te 38 km/ora, 7 te 21 nudo).
Den dia y den posibel awacero de ves encuanto fuerte te duro den rafaga; forza 6 te 7 (39 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).
Situacion general: Un aumento di nubia den oranan di madruga y mainta di diahuebs lo produci algo di awacero riba parti di e islanan ABC.
Condicion di lama: Haltura di lama grandi lo ta por lo general entre 1 y 2 meter (3 pa 7 pia) cu e olanan mas halto durante di awacero y tambe na noord di e islanan.

Petit Pios na crema

Ingrediente
1 y ¼ kilo di petit pois
Peterselie, laurel, oregano, salo, pepper
50 gr. di manteca
100 gr. di crema di lechi
Pan hasa of tosta

Preparacion:
Desgrana e petit poisnan, laba y ponenan den un cacerola apenas cubri di awa, cu e yerbanan, salo y pepper. Cushinanan durante un mey ora, te cu e petit poisnan ta moli y e saus evapora. Agrega e manteca y crema di lechi y sigui cu e coccion riba un candela minimo y riba un disco di amianto, pa e no herbe. Ora cu e saus ta algo diki, kita e weya for di candela y sirbi e petit poisnan den un stobado cu snechinan di pan hasa of tosta, nan so cu webo, hasa of herbi.

pa bo informacion

Edientenan di Tiburon ta reemplazabel.

DJ Diablo A Pone Ambiente Di Latino Na Mambo Jambo





















Michael Da Costa, Mildred Clemencia y Debby de Cuba-Koolman ta e Super Streyanan di La Cabana



STA. CRUZ – Asociadonan di La Cabana Beach & Racquet Club a goza di un mega evento, un anochi di gala den e Caribbean Ballroom na Radisson Aruba Resort & Casino, cu entretenimento di OREO y lider di banda Claudius Phillips.

E parti oficial di e anochi a inclui premionan di excelencia presenta pa gerencia, distinguiendo e top empleadonan for di tur e empleadonan di e hotel.

E tres top premionan cu a wordo presenta a inclui Asociado di Aña, Supervisor di Aña y Gerente di Aña pa 2007.

E Asociado di Aña Michael Da Costa, Security, prome finalista Edgar Garcia, Engineering, y di dos finalista Louis Dubero, Accounting, a wordo scogi for di un total di 12 finalista excelente, entre nan: Richard Thomas, Engineering; Dorothy de Graf, Accounting; Vicente Guerrero, F&B; Luner Saint Felix, F&B; Manuel Estanislao, F&B; Denys Pedrozo, F&B; Ingrid Tromp, F&B; Yolanda Boekhoudt, Housekeeping & Hector Hernandez, Pool & Beach.

E tres top ganadornan a wordo presenta cu plakkaatnan bunita y checknan substancial, ademas di otro regalonan atractivo.

Michael a wordo describi dor di su hefe di departamento como un persona profesional, eficiente, dinamico, energetico, amabel, respetuoso y cu ta stima e asociadonan, propietarionan y huespetnan.

Supervisor di Aña, Mildred Clemencia, Departamento di Recursonan Humano, y prome finalist Abraham Lindoro Vera, Security Department, a wordo escohi for di un cantidad di finalist excelenta, entre nan Gladys De Freitas, PBX Department y Glenda Willems, Housekeeping Department.



Mildred a wordo describi dor di gerencia como un empleado cu bo por conta riba dje, un perfeccionista, hopi profesional, hopi spiritual y hopi cariñoso.

Gerente di Aña Debby de Cuba- Koolman, Owners Reservation Department, a wordo nomina hunto cu Frank Sabajo, Efigenio Dania & Marc Anthony, y el'a wordo presenta cu un bunita plakkaat, un check substancial y mas regalo atractivo. Debby a wordo describi pa gerencia como e weso di lomba di e hotel, considerando su lugar di trabao como su cas, un ventaha balioso pa e hotel y un lider indispensabel.

Riba e potretnan por mira e ganadornan celebrando nan logronan.











Aña 2008 den Darg

Hopi trabaonan desplega di compromisonan





STA. CRUZ -- Drag racing na Aruba sigur un biaha mas a capta atencion y sin duda ta keda e deporte mas gusta aki na Aruba. Si mester inventariza Aña 2008 anto lo conclui cu e Aña a wordo dedica na trabaonan grandi riba e fasildidad y tambe cumplimiento di obligacionan financiero tabata un prioridad.

Tribuna nobo.

Tribunanan nobo a wordo instala den luna di December 2006 y Januari 2007 y asina tambe Aña di drag ta habri cu un face lifting formal pa loke ta trata e tribuna pa e publico. Un structura completamente di aluminium cu lo duna mas bida na e tribuna, ya cu e procentahe di salo den e atmosfera ta basta halto. Cu un formula di mantencion simpel y menos costoso, e tribunanan lo brinda e publico un mihor bista pa e pista. E altura ta hunga un rol hopi grandi y sin lubida riba e aspecto di seguridad cu esaki ta trece cu ne. Cu vangrailsnan full rond di e tribuna, dificilmente un accidente por yega na pasa y sin lubida riba e pasiyonan hancho unda cada persona por dirigi su mes na su lugar preferi den e tribuna. Pa e Aña aki lo pone como meta pa instala e di dos y ultimo fase di e tribuna parti pabao. Gastonan di compra, tranporte y instalacion a core pa e propio The Boss Racing Foundation.

Upgrading di networking riba pista y toren.

Despues di a cuminza cu e prome careda di street legal den luna di Januari a nota un desperfecto den henter e sistema di e networking cual a pone cu mesora a bay over na re-wire tur loke tin di haber cu X-mas tree, sensors y score boards. Esaki a duna como resultado cu "readings"-nan tabata bay perfectamente bon y sigur esaki a causa cu caredanan tabata cana sin mucho problema. Den toren a instala algun softwares nobo cu a alivia e situacion di e.o. printings di e timeslips y procesacion di data's di cada careda. E X-mas tree ta haya un cover pa asina evita dañonan innecesario causa door di solo, biento y awa.

Renovacion di un fragmento di e pista:

Algo cu a bin dilanti como keho specialmente door di e coredornan di motorcycles ta cu tin un "uneven part" riba e pista. Esaki a haya atencion mesora ya cu no por permiti cu esaki ta daña vehiculonan of hasta por causa accidente riba e pista. A tuma dos dia y a coba esaki, re-enforza e structura cu e asina yama "bekisting" y basha concrete full di nobo. Riba e concrete a zorg pa pone un lag di rubber pa asina despues pone traction. Cu terminacion di e parti aki a nota cu e pista a keda full liso y sigur ta inspira mas confianza pa e participantenan. Safety semper ta keda e prioridid riba un psita di drag y aki na Aruba esaki nunca lo ta un excepcion.

Pleisterwerk riba e murayanan paden di Palo Marga:

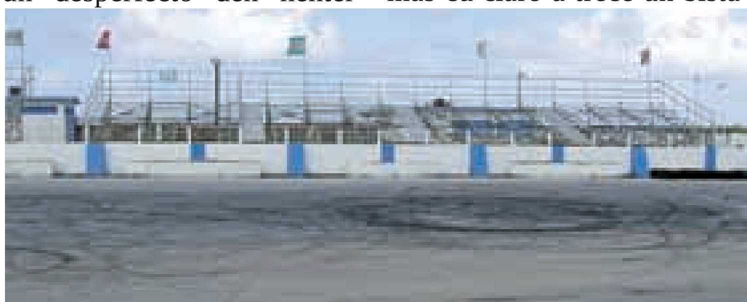
A nota e deterioro di e murayanan y a cuminza cu trabaonan di pleister na e banda paden di e murayanan rond di Palo Marga. Esaki mas cu claro a trece un bista mucho mas alentador y sigur pa Aña 2008 e intencion lo ta pa bende esakinan cu casnan comercial pa asina genera entrada regular pa mantencion di e facildidad. Tambe a cambia e colornan di Palo Marga pa blauw cu blanco cual ta simboliza e awanan blauw cu nos playanan blanco. Cu esakinan e bista na Palo Marga ta bira mas bunita y sigur un lugar cu cualkier hende lo kier pasa su atardi of anochi pa waak caredanan di drag race. A cuminza traha tambe riba un plan di landscaping pa parti pazuid di e facilidad pa asina duna bida riba e parti aki. Palo Margo International Raceway Park lo bay bira un hoya di facilidad y tur cos ta indica cu esaki lo keda full cla den un periodo di dos Aña.

Restante di vangrail di 300 meter ta keda construi:

Un di e proyectonan mas importante cu a keda ehecuta riba e pista di Palo Marga sin duda tabata e finalizacion di e vangrail na e left lane. Pa algun aña e left lane aki tabata falta parti di e vangrail den e shut down area y danki na e cooperacion di Lotto Pa Deporte a logra finaliza esaki den un termino di tres siman. Net despues di e celebracion di One Cool Summer Iron Man Classics a dicidi cu ta cera e pista completamente pa asina trabaonan por a inicia. Den un forma relampago e crew di mantecion reforza pa algun voluntario a traha around the clock pa por a mira e vangrail aki keda termina. Esaki mas cu claro a trece algun trabaonan extra tambe cune, ya cu entrante otro aña lo mester bay pone tur e linianan indicativo riba e pista y tambe den e shut down area. Cu esaki e pista ta keda full cla pa cualkier inspecion di organizacionan internacional di drag racing manera IHRA y sigur e lo bay brinda un apoyo total na e aspecto di seguridad cu ta keda rekeri den e shut down area.

Generator nobo ta keda instala:





g Racing na Aruba:

riba pista y cumplimiento tabata un prioridad

Tambe ta bon pa informa cu net algun dia cu a termina e shut down area, a instala tambe e generator nobo cual lo mester bay "power up" Palo Marga den su totalidad. Un biaha mas mester bisa cu aki tambe Lotto Pa Deporte a aporta grandemente y sin duda hopi a nota cu e potencia di e generator aki ta mucho mas cu loke tabata tin prome ya cu esaki ta refleha den e claridad di e luznan grandi riba e pista. For di leu caba por nota un claridad inmenso ora ta na caminda pa Palo Marga y esaki mas cu claro ta na beneficio di un y tur cu ta practica e deporte di drag racing.

Drag racing promocionando Aruba mundiamente:

Un biaha mas mester bisa cu drag racing aki na Aruba ta un otro fuente di mercadeo pa e tursimo di Aruba. DRM Magazines, revista Drag Racing, www.IHRA.com, Mustang magazines, websitesnan di teamnan cu a bin Aruba durante Aña 2007 y mucho mas pa menciona a zorg pa un mega marketing sin asistencia di A.T.A. Alcontrario, miembronan di The Boss Foundation a haña un baño di awa frieuw ora cu sr. Fritsz Israel di A.T.A. a bisa bon cla cu A.T.A. no ta sponsor dragracing aki na Aruba. Tabata Minister Eddie Briesen cu a bin reuni cu representantenan di The Boss pa despues duna un tremendo cooperacion den e evento di One Cool Summer 2007. Loke ta mas tristo ainda ta cu for di buena fe a laga link www.aruba.com riba www.ihra.com unda cu mas di 1.5 miyon hende rond mundo por mira kico Aruba tin di ofrece. Ni esaki a yuda den un decision final di sr. Israel y A.T.A. Na e forma con a trata representantenan di The Boss Racing Foundation, sigur duda lo keda si un dia A.T.A. lo mira e seriedad den loke drag racing ta haci pa e turismo aki na Aruba, envez di waak den un solo direccion cu summanan astronomico. Di parti di e representantenan di The Boss sigur nan mes lo no yega na porta di A.T.A. mas ya cu nan a sinti cu bo mester ta amigo

{drmbeat}

MetalWood Bat Sponsors NFC & AFC Last Man Standing At Remaining Three Events



IHRA has announced a new sponsorship with MetalWood Bat Company.

Manufacturer of baseball bats with wooden barrels and aluminum handles, MetalWood Bat will sponsor IHRA's Last Man Standing program at the remaining three Nitro Jam events in Milan, Mich., Budds Creek, Md., and Rockingham, N.C. The sponsorship, Last Man Standing brought to you by MetalWood Bat, awards the Nitro Funny Car and Alcohol Funny Car classes during the Saturday night qualifying round and will pay $250 per class.

According to Robert Chalfant, CEO of MetalWood, the bats provide all the benefits of a wooden bat with the stability of an aluminum one. They are also effective as training aids, especially for children who are able to use aluminum bats during actual games. The sweet-spot on a wood-barreled bat is much smaller than its aluminum counter-part, so if children practice with the wooden bat, hitting the sweet-spot on aluminum will be that much easier.

MetalWood Bat is also sponsoring J&B Motorsports' Nitro Funny Car. Please visit www.metalwoodbats.com for more information.

ARUBA CELEBRATES 2007 SUMMIT SUPER SERIES WINNERS

Hurricane Felix can't stop Aruba's biggest drag racing party



With Hurricane Felix approaching, drivers prepared to conclude the 2007 Summit SuperSeries at the "One Cool Summer" race and Ironman Classic at Aruba International Raceway Park, the last weekend in August. To a racer, everyone agreed Felix was not going to ruin the event.

Tito Tromp won the track ET Box championship and Roselyn Rosel won the No Box championship. Both drivers are in the Summit SuperSeries "Wild Card" to be held at the IHRA World Finals presented by the US Air Force at Rockingham. Rosel is the first female to become a track champion in 25 years of racing on Aruba.

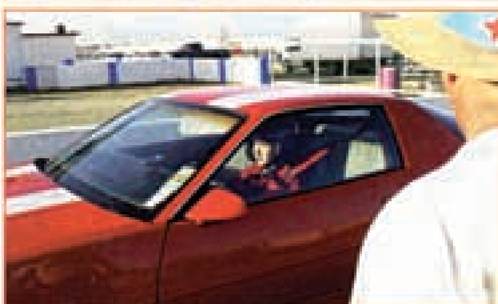
The entire Aruba team, featuring Tito and Jonathan Tromp, Michael Croeze, Albert Zaraga and Alex Montilla is looking forward to gearing up for the 2008 Summit SuperSeries.

Aruba International would like to thank "One Cool Summer" Ironman Classic sponsors Amerijet International, Coca Cola, the Tourism Authority of Aruba, Balashi Beer and El Gaucho Restaurant.

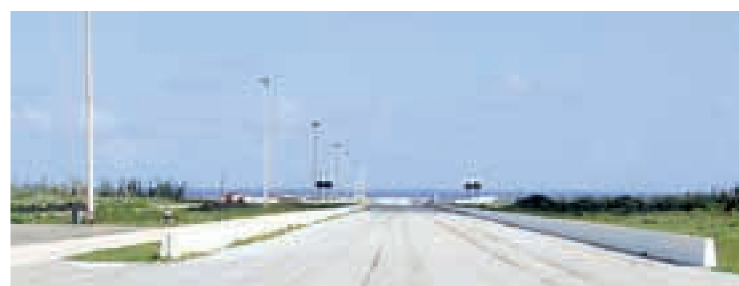
His Excellency, Tourism Minister Eddie Briesen is looking forward to hosting the two Summit SuperSeries world champions, who will vacation as guests of Aruba as part of their championship winnings. IHRA would like to thank Minister Briesen for his outstanding support of the Summit SuperSeries.







6 October 5, 2007



personal di cierto hendenan den A.T.A. pa por haya apoyo of sponsorship. Nan lo prefera di deal per direct cu e Minister di Tursimo cu si ta compronde y ta mira e outcome di e marketing cu drag race aki na Aruba ta haci.

IHRA Wild Card cu 6 participante di Aruba:

Den transcurso di e lunanan ora cu a cuminza scoge kendenan ta bay den e Wild Card di IHRA a nota cu 6 coredor di Aruba a aparece riba e lista. Esakinan a keda den persona di sres. Tito y Johnathan Tromp pa loke ta e categoria E.T. BOX y srta. Roselyn Rossel, sres. Alex Montilla, Micheal Croeze y Albert Zaraga pa loke ta e categoria di ET NO BOX. Esaki mas cu claro a significa masha hopi pa cada un di e coredornan aki ya cu di un ora pa otro nan nomber por a aparece den e lista pa bayo Rockingham, Ohio pa core den e World Finals. Esaki lamentablemente no a tuma lugar pero sigur ta si cu ta un honor pa por yega asina leu den e Wild Card di IHRA. Receintemente 4 di e 6 nan aki a ricibi nan premio for di IHRA Summit Super Series 2007 den un cocktail party na Blue Marlin Cocktail Lounge na The Aruba Resort And Casino at the Eagle Beach.

Super Duster a yega Aruba y esaki lo bay alivia cierto trabaonan riba e pista:

Algo cu semper a boga pe ta un Super Duster pa asina haci e trabaonan mas rapido y eficiente riba e pista sea pa prepara pa careda of ora di un oil down. Apesar cu mester bisa cu ya e trabaonan ta bay den un forma bastante rapido, toch semper ta bon pa por tin esaki full bao di control y na un manera profesional. E Super Duster ta brinda e oportunidad pa ehecuta un combinacion di trabaonan simultaneamente y sigur esaki lo bay trece como resultado cu lo bay mas minuutnan y menos manpower na momento di un oil down. E Super Duster a jega net un tiki despues di e caredanan di Balashi Finals y sigur ya ehercicionan a keda haci den un forma di "drill" riba e pista pa mira con lo ta mihor manera y menos tempo tambe pa haya un bon resultado.

Minister Eddy Briesen interesa den drag racing:

Hopi ta e palabranan di elogio pa Su Excelencia Minister di Turismo Ing. Eddy Briesen pa loke ta su input na dos occasion pa caredanan di drag race na Palo Marga. Pa aña 2007 mester bisa cu e Minister den un forma espontaneo a sa di habri porta di su oficina pa asina atende cu representatnenan di The Boss Foundation. Aki a nota cu e Minister si a aprecia e trabaonan cu ta keda haci den e sector turistico y hunto cu su staff a sa di duna nan aporte pa asina Aruba por keda bon representa den e medionan di publicidad internacional. Varios revista cu ta enfoca riba drag racing a elogia e forma con Minister Ing. Eddy Briesen a duna su aporte y sigur e Minister a cosecha hopi publicidad pa cu esaki. Pabien Minister y sigur masha masha danki pa e cooperacion cu bin den un forma unico y espontaneo.



De Palm Corporation & Subsidiarionan a tene un Celebracion Spectacular di Fin di Aña 2007

STA. CRUZ – Renaissance Convention Center tabata bunita decora pa e celebracion di fin di aña di De Palm Corporation & Subsidiarionan.

E programa perfectamente organiza y ehecuta a inclui un bon bini caluroso di emcee Giovanni Raghunath cual a wordo sigui pa miembro di directiva Lisette Malmberg, kende a bendiciona e anochi y e invitadonan.

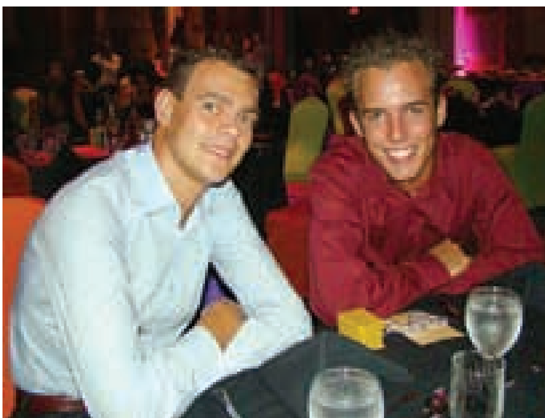
Mientras cu e asociadonan di De Palm a disfruta di e cena excelente sirbi estilo di buffet y prepara pa e ekipo culinario di Renaissance, miembronan di directiva Lisette Malmberg & Ricardo Malmberg a dirigi nan mes na esnan presente cu nan discursonan anual interesante, sigui pa Reconocemento di Aniversarionan di Servicio y Reconocemento di e nominadonan pa e Premionan di Shoco.

Na curazon di e anochi tabata tin un presentacion inspiracional di Premionan di e Compania, pa e top empleadonan di 2007, cual a culmina cu un show encantador di Cirque Du Soleil y habrimento di e pista di baile, cu Tsunami encarga cu e entretenimento musical.

E fin di e parti oficial di e anochi a wordo marca pa e eleccion di e Rey y Reina di De Palm y mas musica bailabel te den oranan laat di anochi.

Riba e potretnan por mira algun di e momentonan inolvidabel di e anochi.



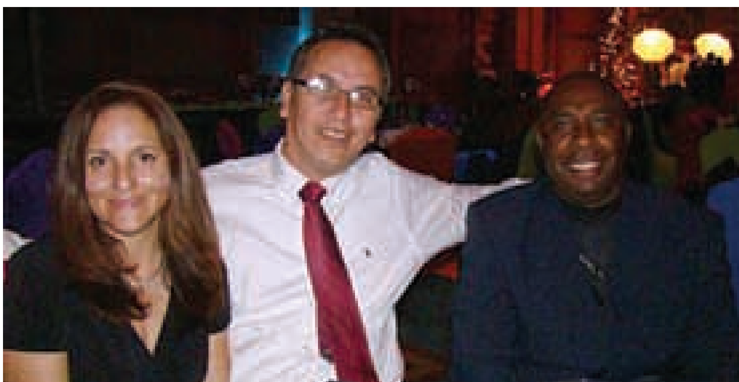
















Single Night Cu La Band Esquema Tabata Zuiver @ Mambo Jambo

















SOLO Di Pueblo

TIPLINE
561-2353
PA NOTICIA

Bo kier un bunita recuerdo pa semper?

Foto Fantasy ta saca bunita potretnan di bo Fiesta, Ricibimento, Conformacion, Bautismo, Cumpleanos y mucho mas

Prijs ta hopi actractivo.

Yama nos na cell: 742-2088

Nov 27 t/m 27 Dec

Interesa pa cumpra un cas? Nos tin un variedad grandi di cas for di cual bo por scoge. Y si nos no tin e cas di bo soño, nos lo buske p'abo. Pa mas informacion yama 5936318 / 5678930 of 5924282.

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas of negoshi? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031

Corda riba Mi Septic Tank

Pa chica pos, tuberia y w.c. Bon servicio y rapido. Dialuna pa diasabra
Cel: 565-4477 / 592-7934 *CHICHO*

Mi Pastechi

The New Mi Pastechi pa mas cu 20 aña di existencia (Sirbiendo e pueblo di Aruba)
Pa fiesta y pa negoshi
.
* Pastechi
* Deditos
* cheeseballs
Tel: 5873327 cel: 7303327 /7370101

THE NEW MI PASTECHI.
SABROSITO
HOT OR FROZEN
FAST DELIVERY ANYWHERE

SOLO Di Pueblo

Pueblo a haya su pen bek

Briyechi di Un Miyon Florin pa 1 di Januari 2008

Si bo kier briyechi grandi di Un Miyon Florin pa 1 di Januari, yama na 594-2062. Bo por haya un pida briyechi cumra, mitar tabla y un tabla completo tambe pa cumpra. Yama Medardo riba su cel.

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.

TOM'S

10%
descuento
Tel 582-9238 /567-1212

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia. Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A
Telefon: 8584488

Nov 27 t/m 27 Dec

Interesa pa bende bo cas? Laga nos asisti bo den esaki, cu un servicio completo. Nos tin cumprador a base di nos network internacional. Taxatie rapport por wordo inclui. Yama 5936318 / 5678930 of 5924282.

SOLO Di Pueblo

Solo di Pueblo tin mester di un designer cu por traha den departamento di Layout y tambe un redactor cu por drenta den servicio di inmediato

Aplica na Top FM 95.1, durante oranan di oficina

Funeraria del Pueblo

ta ofrece e pueblo di Aruba

Un bon entiero
un bon servicio
un bon prijs

Pa informacion por yama of pasa na oficina personalmente na Meiveld 14

Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.

Eddy a haya e reconocimento e merece na Radisson Aruba Resort & Casino

STA. CRUZ -- Ora cu Radisson Aruba Resort & Casino a habri na 1959 como e Aruba Caribbean, e hotel a recluta e hoben entusiastico Eddy Pourier pa traha como empleado. Eddy ainda ta trahando cu e hotel despues di 48 aña, cu un curazon hoben y un punto di vista hopi entusiastico riba bida, den e departamento di servicio di cliente.

Durante e fiesta anual di Aprecio di Colega cu a tuma lugar den e Grand Caribbean Ballroom, Eddy a haya e reconocimento e merece y a wordo ricibi cu un ronda di aplauso sumamente grandi.





E no tabata su so riba e scenario, schouder pa schouder, e cantidad di colega di Radisson Aruba Resort & Casino cu a pasa mas di 20 aña ta traha cu e hotel tabata hopi grandi mes.

Mientras cu e hotel a cambia di doñonan varios biaha, segun Zoraida Rampart, director di recursonan humano, e recordnan bieu a bay perdi y e administracion ta bay bek solamente pa 20 aña. Un total di 56 colega ta trahando cu e Gran Dama pa mas di 20 aña; un total di 37 colega tin 15 aña di servicio tras di lomba, mientras cu 49 nomber ta aparece riba e lista di 10 aña di servicio.

NUMERACION AGRUPACION FESTIVAL DANDE 29 DECEMBER 2007 CLUB CAQUETIO PARADERA

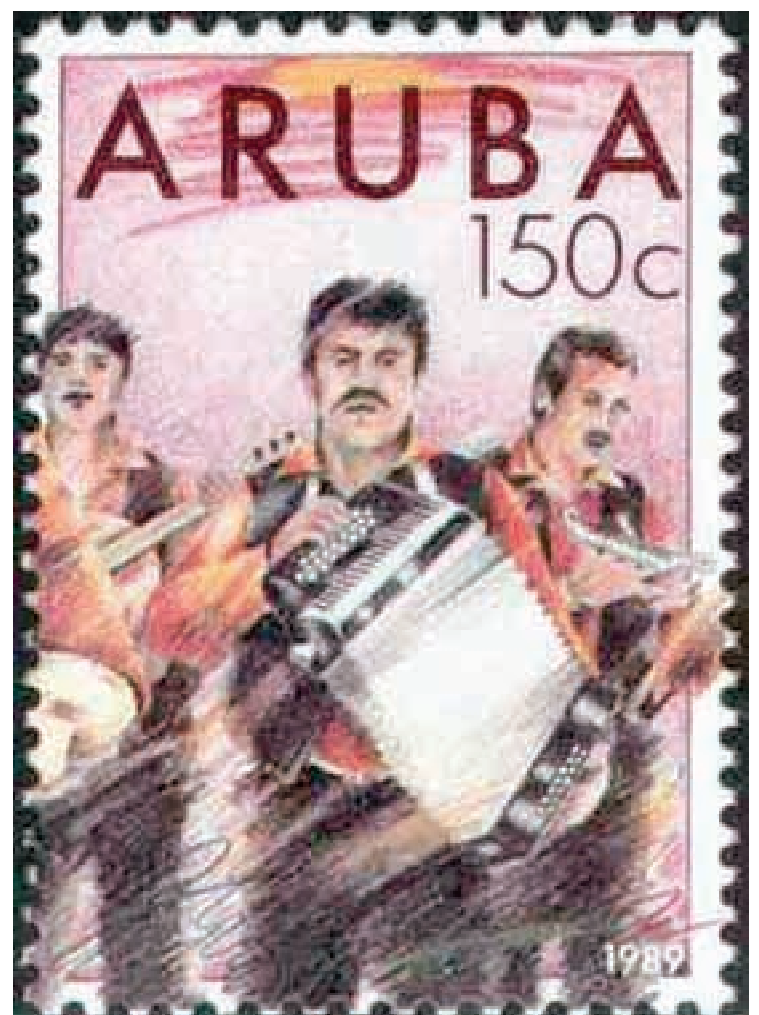
1. Vicente Kelly y su grupo; cancion tipico, Walz instrumental, y un propio composicion; dande canta pa Vicente Kelly.
2. Tipico Macuarima, cancion tipico wals instrumental, propio composicion Pedra Maria, compositor/ areglista Frank Dirksen, cantante di dande Fernando Dirksen.
3. Nos Ta Nos; cancion tipico…walz instrumental,dande canta pa Armando Boekhoudt.
4. Grupo Alegre; cancion tipico Walz instrumental; propio composicion"Pasa Amargura Pa Biba" compositor/areglista/ cantante Toni Werleman ritmo Tumba. Cantante dande Tano carrion y Toni Werleman.
5. Paranda Ta Nos; cancion tipico "Parandia cu Nos" compositor/ areglista Miguel Genser cantante Haidy Boekhoudt ritmo medio tumba sera; cantante dande Jair Boekhoudt.
6. Tipico Los Canarios, cancion tipico "Canario" walz instrumental, cantante dande Vito Koolman.
7. Tipico Los Hermanos; cancion tipico; Walz instrumental, cancion propio composicion "Companya Mi Accordion" compositor/ areglista Elton Trimon, cantante Randall Trimon ritmo Tumba.
8. Andy y su Grupo; cancion tipico "Mi Esposa" walz instrumental, cantante dande Chris Semerel.
9. Grupo di Betico; cancion tipico "Contento" compositor/ areglista Hilward Croes, cantante Tommy Croes; propio composicion "Faya Bo Haya" compositor Gos Oduber, areglista Hilward Croes, cantante Tommy Croes ritmo Tumba, cantantenan di dande Derrick Dabian, Casey Dosier y Jeffrey Kelly.
10. Benny y su Tipico Poco Loco; cancion tipico "Brindis di fin di anja" compositor/ areglista Benny/ Facundo Panneflek cantante Eldrick Panneflek ritmo tumba. Propio composicion "Tradicion" compositor Gino Panneflek, areglista Gino Panneflek/Dennis Rasmijn, cantante Eldrick Panneflek, ritmo Tumba. Propio composicion, "Stop di Tuma Hende Hasi" compositor, areglista / cantante Chicho Kock, ritmo danza.
11. Tipico Arubano; cancion tipico walz instrumental; cantantenan di dande Alex Solognier, Jersiray Werleman, Mario Croes y Jesica Ras.
12. Ticoy su Estreyanan, cancion tipico; "Camuto" walz instrumental; propio composicion"Corda Bo Bon" compositor/ cantante Anthony Penja, areglista Ramiro Hernandez, ritmo wals, cantantenan dande Hector Gonzales, Roberto Angela, Endy Willems, Roberto Orman.
13. Frank y su Tipico Pegasaya; cancion tipico "Mi Deseo" walz instrumental, propio composicion "Respet" compositor Danilo Vrolijk, areglista Frank Croes/Danilo Vrolijk, cantante Dufi Croes, ritmo Danza, cantante dande Luigi Carrion.
14. W.E.B. y su Estreyanan cancion tipico walz cantantenan di dande Judith Tromp y Brigilio Croes.
15. Tipico Crystal/ Seaport, cancion tipico wals cantante di dande Nicole de Kort.
16. Jossy y su Amigonan (x Tipico Laboratorio), cancion tipico "Ducuducu" tumba canta pa Tico Petrocchi; cancion tipico; "Danki Dios pa un otro anja" compositor Jossy Herrera, areglista Jossy Herrera/Benny Giel, cantante Irena Albertus, ritmo Danza, cantante dande Tico Petrocchi y Dora Everon.
17. Minguel y su Combo; cancion tipico wals canta pa Juan Arends "Mi Kier Nada Nada" propio composicion, compositor/areglista/ cantante Juan Arends. Cantantenann di dande; Juan Arends, Mariano Tromp, Ludy Henriquez, Jenny Donata y Rolison Henriquez.
18. Tipico Stimami; cancion tipico wals "Mi Despedida" compositor Martin Quandus, areglista Juan Tromp cantante Danilo Vrolijk. Propio composicion; "Juancito Pika Flor" compositor/areglista/ cantante Gregory Croes ritmo Danza; Propio composicion "Mitar Mitar" compositor/ cantante Danilo Vrolijk, areglista Eddie Ras, ritmo Danza; cantantenan di dande, Gregory Croes, Danilo Vrolijk, Jellisse Boekhoudt y Wilbert Maduro.

19. Tipico Los Amigos; cancion tipico; "Duele Bo Tin "tambu" canta pa Edwin Hernandez; propio composicion; "Mi no por biba den scuridad", compositor / cantante Marlon Maduro, areglista Marlon Maduro/ Ujo Hernandez, cantante di dande Marlon Maduro y Edwin Hernandez.

20. Tipico Perla; cancion tipico "Tumba Instrumental", propio composicion "Den Porta di Bo Cas" compositor/ cantante Vivio Croes, areglista Vivio Croes/ Romaldo v.d. Linden. Cantante di dande Frank Kock y Ronwayne Kock.

21. Robert Maduro y su Alma Folklorico; cancion tipico "walz" instrumental; propio composicion "Con porta" compositor/cantante Robert Maduro, areglista Tico Kelly ritmo tumba, propio composicion "Mi Tey" compositor Robert Maduro/Gilbert Feliciano, areglista Tico Kelly, cantante Gilbert Feliciano, ritmo Tumba. Cantantenan di Dande Robert Maduro, Gilbert Feliciano, Jean Lui Kusmus y Angeline Henriquez.

For di awor caba, Solo di Pueblo ta haci un invitacion na un y tur pa asina asisti na e Festival Grandi aki, cu lo cuminza



Radisson a premia dos reconocemento na Glenn Farro & Bibi Rampersaud



STA. CRUZ – Den un situacion sorpresa nunca bisto na e hotel, Radisson Aruba Resort & Casino a premia dos reconocemento igual na pay-master Glenn Farro y housekeeper ehecutivo Bibi Rampersaud, como Gerentenan di Aña pa 2007.

E dos ehecutivonan dinamico a wordo nomina e anja aki pa e premio di Gerente di Cuartal. Gerente General Gary Jutz ta raporta cu e comision di nominacion a keda empata sin solucion y a dicidi pa prome biaha den historia di e hotel pa duna dos reconocemento morocho bon mereci. Farro, un miembro di e departamento di Accounting, ta un pilar di forza den su departamento, implementando controlnan y proceduranan cu ta beneficia e hotel, mientras cu Rampersaud, na cabez di e departamento di Housekeeping, a ricibi varios elogio for di e huespednan y bishitantenan corporativo kendenan semper ta comenta riba con eficiente e ta y con bon su departamento ta opera.

Riba e potret por mira e dos ganadornan di Radisson, compaña pa e otro nominadonan pa e titulo di 2007.

Margarita Vries ta Radisson su Colega di Aña



STA. CRUZ – E Colega di Luna pa Maart 2007, Margarita Vries di e Departamento di Acounting, a wordo eligi como e Colega di Aña na Radisson Aruba Resort & Casino. Como un miembro di e ekipo di accounting den su posicion como Asistente Administrativo na e Director di Finanzas, su coleganan ta raporta cu Margarita tin e mihor actitud di cualkier colega na e hotel y cu e ta acepta cualkier trabao y reto cu un berdadero sonrisa. Margarita ta traha incansablemente y ta dedica na asuntonan di payroll; semper e ta demostra un compromiso fuerte pa cu su coleganan como tambe gerencia.

Riba e potretnan por mira e momentonan di gloria pa Margarita ora cu el'a ricibi pabien di e miembronan di su departamento y pa e Gerente General di e hotel, Gary Jutz. Tambe e por ser mira cu miembronan di e Super Ekipo, Coleganan di Luna, di Januari pa December 2007.

Dedica na

Fedjai Kock

cu dia 10 di December a cumpli 75 AÑA

"E CUNUKERO"

Un mata di kwiki fuerte y robusto
bao di un solo cayente contento
ta para den cunucu ta contempla
e cunukero cu ta prepara pa planta
pinda, boonchi, pampoena, calbas
sin lubida e maishi rabo cu hamas
por wordo lubida pa por bati e pan
custumber di nos bon Arubianonan
tempo a pasa e mata di kwihi cansa
ta busca na unda e cunukero a keda
mirando e cunucu bashi sin cosecha
hopi ta esnan a lubida con pa sembra
valor di nos antepasadonan ta perdi sin pensa riba e esfuerzo pa a ricibi cuminda saludabel poni riba mesa
como alimento traha riba un fogon
awe e cunukero ya no tin atencion
su edad avanza a caba cu su energia de ves en cuanto e ta bai piki simiya den su cunucu
cu ya no ta produci
pensativo sinta bao e mata di kwihi
recordando e tempo feliz cu a pasa
unda un kwihi y cunukero a alcanza
e merito di a wordo yama valornan
un a duna sombra na e cunukeronan e otro cu a planta pa alimenta esnan poniendo riba cada mesa un pida pan. E trabao duro y honesto Cu un dia a duna su fruto.

Autor: Omaira I.Rodiguez-Britten

Agencia Funeraria Zepp Wever

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras ta bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Jason Gordon

Acto di entiero lo wordu anuncia despues

Adres pa Condolencia:
Caya Zuster desideria # 74
7or pa 9or di anochi

AD PATRES FUNERAL HOME

"Señor ta mi wardador
Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega"
Ps. 23 vers 1 y 2

A fayece cristianamente:

Sra. Vda. Mathilda Isidora Kock-Martijn

mihor conoci como: Shon Mathilda of cariñosamente yama: Tia
*4/4/1916 +26/12/2007

Acto di entiero lo wordo anuncia después

Adres y fecha pa condolencia:
Weg Sero Preto # 35
Diasabra 29 di December '07
di: 7'or pa 9'or di anochi

Mementomori Funeral Home

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na fayecimiento y entiero di nos Yiu, Omo, Sobrino, Iha, Nieto, Padrino stima:



Franklin Anthon Gomes

Danki na prome lugar na Dios Tata Todopoderoso cu a duna nos e gracia di tin Franklin den nos Bida.

Un Danki na tur bisiña, amigo, amiganan, esnan cu a manda flor, krans y telegram. Danki na Sr. Papito Commenecia, Sr. Croes y su Team pa e cooperacion duna durante y despues di entiero.

Un Danki Special na e hubentud cu a acudi pa despedi di nan amigo Franklin, danki pa e cooperacion pa tur cos a bay na ordo y bunita. Danki na Sr.Randall Croes pa su bunita canticanan.

Danki na Mementomori Funeral Home pa e bon servicio y attencion.

Invitacion

Alaves nos kier a invita Bo(so) na 3 Santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar :

Diahuebs 27 di December
Diabierna 28 di December y
Diasabra 29 di December 2007
Pa 7'or di anochi na Misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz.

Diasabra 29 di December despues di Misa nos lo reza un rosario na cas Jan Flemming 12-A.
Bo(so) Presencia lo ta altamente aprecia.

Na Nomber di su mayornan, rumannan y demas Famia.

Gradicimento / invitacion

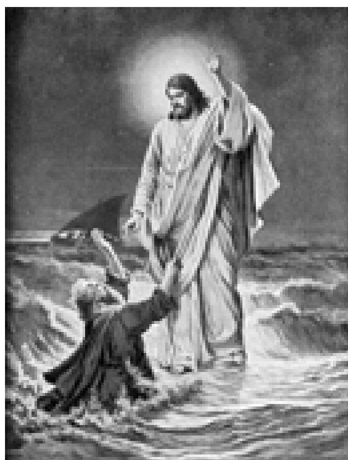
Pa medio di esaki nos kier gradici un y tur cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Jaun B. Maduro

Gradicimento ta bay tambe na tur esnan cu a manda krans, kaarchi, yamada telefonico y cu a haci donacion. Boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.
Gradicimento special ta bay pa Silvia, Ireno, Swinda y Alfonso. Personal di hospital y Dr. Cheung.
Alaves ta invita pa un santo sacrificio di misa.
Diasabra 29 December 2007 pa 7 'or di anochi na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz. Despeus di misa Diasabra lo tin un rosario na cas Parkietenbos 39.

Na nomber di su yiunan y demas famia.



"Hesus a bisa: Ami ta resureccion y bida esun cu kere den Mi lo biba asta si e muri y ningun hende cu tin bida eterna lo no muri nunca mas."
Juan 11:25, 26

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Juan C. Wever

mihor conoci como: "Maiky"
19 Oktober 1923 - 23 December 2007
Vdo di Elsa Marina " Poppy " Wever-Habibe
Ex-empleado di LAGO

Na nomber di su:

Yiunan:Roland "Roy " Wever
Elsa " Elsita " Wever

Ruman di crianza: Rosa Plaate y famia na Curaçao

Nieto: Carlos Enrique y Ania Wever-Warsa£a na Ierland

Swa: Joy Habibe y famia
Cuña: Maria Louisa Vieira-Habibe y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 29 di December 2007 pa 10:30 di mainta saliendo for di Kerki Protestant pa santana Protestant den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Kerki Protestant na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Kerki pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
Diabierna 28 di December 2007
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mementomori Funeral Home
Gradicimento/ Invitacion

Di curazon un agradecido ta bay na tur esnan cu a demostra nan atencion y of a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Marco "Mache" Irausquin



Un gradicimento special ta bay na Wit Gele Kruis y Mementomori Funeral Home pa nan bon servicio y atencion.

Boso atencion tabata muestra di aprecio y boso presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita un y tur pa compaña nos na un santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar dia: Diabierna 28 di December pa 7'or di anochi tur na Misa Cristo Rey na Brazil y despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Mabon 4

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y tur demas famia.

AD PATRES FUNERAL HOME

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

"Maria Ernestina Seraus-Gibbs"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi y cu haci donacion, a mustra nan atencion via oracion, y cu a haci yamadanan telefonico. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Gradicimento special ta bay pa staff y personal S.A.B.A (Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba) na San Nicolas.

Un danki di curazon pa boso atencion y cuido di nos mama.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 1 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na Misa Santa Theresita na San Nicolas riba:

Diahuebs 27 di December pa 6.30 di atardi
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y demas famia.

AD PATRES FUNERAL HOME
Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atención durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi estimada esposa, nos mama, yiu, ruman y wela stima:



Jacienta Eliza Duijm-Maria "Lies"

Un gradicimento special ta bay na:
Tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, donacion of yamada telefonico.
Na personal di Hospital, personal di piso 4 (Klasse 2), danki di curazon pa tur boso atención y pasenshi.

Un danki y hopi bendicion pa Dr. Vallejo y Dr. Riviera. Un danki na Edmund Harms Foundation na Dr. Wassenaar y personal di oncology y tambe na Chico y Antoine Rodriguez y henter e staff di Funeraria Ad Patres pa nan excelente servicio.

Y na tur esnan cu di un of otro manera a yuda nos den e momentonan difícil.
Boso atención y cariño lo keda semper den nos memoria.
Danki di curazon.

Alaves nos kier a invita bo(so) pa 2 santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar:
Diahuebs 27 di December 2007
Diabierna 28 di December 2007

Pa 7'or di anochi na misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Diabierna 28 di December después di misa nos lo reza un rosario na cas na Savaneta # 174.

Boso presencia lo ta altamente aprecia na nomber di su estimado esposo, yiunan y demas famia.

Dierentuinen staan voor raadsel over anonieme gift



RIJSWIJK - Vijfhonderd euro, cash, in een enveloppe in de postbus. Met daarop slechts de naam van het dierenpark en de vestigingsplaats, van een anonieme gever.
Als verklaring erbij enkel een afgescheurd kladje met op de ene kant de tekst ‘gift’, op de andere kant ‘donatie’.

Blij
Zeker zes dierenparken in Nederland zijn “buitengewoon blij gemaakt met de gulle gift, maar staan voor een raadsel van wie deze komt”, zo liet een woordvoerster van de Nederlandse Vereniging van dierentuinen zondag desgevraagd weten. Alle dierentuinen kregen afzonderlijk een enveloppe met die inhoud.
“We hebben zoiets nog nooit meegemaakt”, zegt de directeur van Burgers’ Zoo, Alex van Hooff. Het geld kwam bij Burgers’ binnen in briefjes van tien briefjes van vijftig euro.

Dolfinarium
Ook het Dolfinarium in Harderwijk hoorde bij de gelukkigen. Anderhalve maand geleden viel de enveloppe in hun postbus. “Het is een onbekende gift. Natuurlijk mag dat, graag zelfs”, zo zegt de woordvoerder van het park. “Maar zoiets hebben we nog niet eerder meegemaakt.”
Dierenpark Emmen werd de afgelopen maanden twee keer verrast. “Er zaten een aantal weken tussen, maar we kregen twee keer, op dezelfde manier als bij de andere parken, via de post een enveloppe met die inhoud, “ zegt een woordvoerster.
Volgens de zegsvrouw van de vereniging van dierentuinen zijn alle enveloppen afkomstig uit Amsterdam en hebben in ieder geval ook de Apenheul, Ouwehands Dierenpark in Rhenen en de koepelorganisatie ZodiacZoos een soortgelijke enveloppe ontvangen.

Bijeenkomst
Dat meerdere parken dezelfde mysterieuze enveloppe ontvingen kwam aan het licht toen de woordvoerders een bijenkomst hadden. “We wisselen daar bijzondere voorvallen uit die zich voordoen op ons park.
Een voorlichter vertelde van de gift. Toen bleek dat er veel meer parken iets hadden gekregen”, aldus Van Hooff.
De dierenparken hebben de giften overgemaakt naar aan de parken gelieerde stichtingen, waarbij het geld ten goede komt aan de dieren.

Duitser vindt testament in oude radio



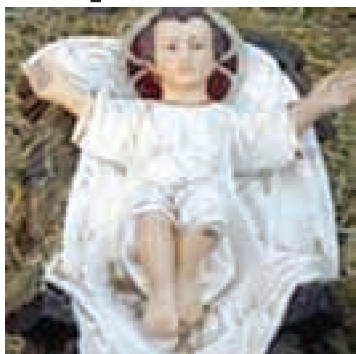
DORSTEN - Een Duitser heeft in een draagbaar radiootje een testament en voor ruim 6000 euro aan oude marken aangetroffen. De 46-jarige Klaus Matschos uit het West-Duitse Dorsten kocht het apparaat voor 1 euro op de veilingsite eBay. Hij was de enige bieder.

Envelop
De radio was door een Berlijnse opkoper aangeboden. Matschos ontdekte het geld en het testament toen hij de hoes van het apparaat opende. Er viel een enveloppe uit.
“Ik dacht eerst dat het de gebruiksaanwijzing was”, aldus de elektricien in de Duitse krant Bild.
Gustav
Het testament uit 1990 van een zekere Gustav was gericht aan zijn zoon Heinz. Hij uitte de wens in Berlijn begraven te worden.
“Ik wil de brief en het geld graag teruggeven aan Heinz”, stelt een ontroerde Matschos, die al de politie inschakelde.

Prostituee gooit baby uit het raam

WENEN - Een 18-jarige prostituee in het Oostenrijkse Salzburg heeft in het bordeel waar ze werkte haar pasgeboren baby uit het raam gegooid.
De kleine overleefde de val niet, meldde het Oostenrijkse persbureau APA dinsdag. In Oostenrijk is met afschuw gereageerd.
Het gruwelijke voorval speelde zich dit weekeinde af.
De Roemeense hoer had de jongen in haar eentje op haar kamer gebaard, hem in een handdoek gewikkeld en vervolgens van de tweede verdieping gegooid. De prostituee is daarna met hevige inwendige bloedingen in het ziekenhuis opgenomen.
De Roemeense, die volgens de politie legaal in het bordeel werkte, heeft verklaard dat “er iets uit haar was geglipt”.
De baas van het peeshuis beweert dat de zwangerschap van de prostituee hem een raadsel is omdat de vrouwen in zijn zaak een keer per week medisch zouden worden onderzocht.

Gps voor kindje Jezus



MIAMI - De eigenaren van een grote kerststal nabij de Amerikaanse stad Miami hebben het beeld van Jezus in de kribbe voorzien van een gps-systeem.
Deze voorziening moet voorkomen dat net als drie weken het beeld wordt gestolen en spoorloos blijft. Ook de beelden van Jozef en Maria zijn van het technologische snufje voorzien.
Volgens de krant Miami Herald heeft een joodse advocaat uit Miami betaald voor de anti-diefstalvoorzieningen. Hij las over de diefstal van de kribbe en besloot geld te doneren om rovers voortaan buiten de stal te houden.

Colombia aceptó plan de Chávez



STA. CRUZ/VENEZUELA -- Colombia autorizó un plan del presidente de Venezuela, Hugo Chávez, para recibir a tres rehenes en poder de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC)
En una rápida y breve respuesta, el canciller colombiano, Fernando Araujo, acogió la fórmula expuesta por el presidente Chávez.
"El Gobierno de Colombia autoriza la misión humanitaria en los términos de su misiva y delega como su representante al doctor Luis Carlos Restrepo", dijo Araujo en una carta dirigida a su homólogo venezolano, Nicolás Maduro.

Petición
Hace pocas horas, Chávez había solicitado a Bogotá que permitiera el ingreso de helicópteros y aviones venezolanos a territorio colombiano, portando insignias de la Cruz Roja, para recoger a los tres secuestrados.
En una conferencia de prensa en Caracas, Chávez manifestó: "Lo único que nos falta es la autorización del gobierno de Colombia para que arranque la operación humanitaria".
De acuerdo con el mandatario, la operación contará con comisionados de Argentina, Bolivia, Brasil, Cuba, Ecuador y Francia.
Hugo Chávez dijo también que de recibir hoy mismo la autorización de Bogotá, el traslado de los rehenes hacia Caracas se realizaría este mismo jueves.
Las FARC han prometido entregar a la ex congresista Consuelo González de Perdomo, a la ex candidata a la vicepresidencia, Clara Rojas y a su hijo Emmanuel, de 3 años, nacido en cautiverio.

Apoyo internacional
Poco después de conocerse la respuesta positiva del gobierno de Colombia, los gobiernos de Argentina y Ecuador informaron que enviarán de inmediato a sus representantes para que sirvan de garantes de la liberación.
El ex presidente argentino, Néstor Kirchner viajará este jueves a Colombia, acompañado del canciller de su país, Jorge Taina, según informó EFE.
Por su parte el representante de Ecuador, Gustavo Larrea, dijo que "viajaremos hacia Colombia mañana (jueves) en la mañana.
Aspiramos llegar al sitio del canje mañana mismo y poder en la noche entregar los rehenes a sus familias en Bogotá", según declaraciones a la agencia Reuters.
Larrea agregó que "los delegados de los gobiernos de Argentina, Bolivia, Brasil, Cuba y Francia se desplazarán a Caracas la noche del miércoles para coordinar las acciones para la liberación".

Cooperación
En un lenguaje cuidadoso -después de las recientes tensiones entre los dos mandatarios-, Chávez había pedido al presidente Álvaro Uribe gobierno de Colombia su colaboración.
"Pedimos al Gobierno colombiano colocar las cosas en su justo lugar y cooperar con nosotros", dijo.
Según afirmó, los tres rehenes serán entregados a una flota de aviones identificados con insignias de la Cruz Roja Internacional, en territorio colombiano.
El presidente de Venezuela aclaró que si los rehenes llegan a su país es por una decisión de la guerrilla de las FARC.
"Nos estamos acoplando a las exigencias de las FARC", dijo, y explicó que cualquier cambio exigiría el estudio de una nueva fórmula de entrega, lo que podría demorarse varias semanas más.
Chávez explicó que se estaba tratando de realizar una operación con transparencia, y que una entrega clandestina de los rehenes podría significar un alto riesgo para sus vidas.

Confianza
Finalmente el mandatario había expresado su confianza en que el presidente de Colombia, Álvaro Uribe, aceptaría su ofrecimiento y le manifestó su disposición a retomar su papel de mediador para lograr un acuerdo humanitario con la guerrilla de las FARC.

Álvaro Uribe.
El mandatario venezolano pidió a su canciller Nicolás Maduro que mantuviera abierta la comunicación con su contraparte colombiana, Fernando Araujo y dijo que "cualquier duda que tengan en el gobierno de Colombia estamos dispuestos a aclararlas".
En cambio con el gobierno de los EEUU tuvo palabras duras y lo acusó de ser "el principal financista de campañas desestabilizadoras en el mundo". Chávez dio a entender que Washington preferiría que las liberaciones no se produjeran.

Niña sobrevive siniestro aéreo



STA. CRUZ/PANAMA -- Un equipo de rescate de Panamá encontró el martes a una niña estadounidense con vida en medio de los restos de una aeronave en la que fallecieron tres otras personas.
La avioneta Cessna se estrelló el domingo en una zona selvática durante en trayecto entre la región de Islas Secas, en el sureño golfo de Chiriquí y la zona cafetalera de Volcán.
"El avión fue localizado en la región de Altos de las Ovejas", dijo a la agencia Reuters, Víctor de la Hoz, portavoz de la Autoridad Aeronáutica Civil (ACC).
El piloto panameño, un empresario estadounidense de California y su hija de 13 años fallecieron, según las autoridades.
"El empresario Michael Klein, su hija Talía y una amiga se encontraban en un vuelo corto tierra adentro desde la costa panameña en el Pacífico cuando los controladores perdieron contacto con la avioneta", Su amiga Francesca Lewis, de 12 años, fue encontrada con vida y posteriormente fue trasladada a Ciudad de Panamá con hipotermia y heridas múltiples, pero se encuentra estable.

Milagro
El director de Protección Civil de Panamá, Roberto Velázquez, calificó el hallazgo de la niña con vida de "un milagro" y agregó que además de hipotermia tendría posibles fracturas en los brazos.
"La nave fue encontrada hecha pedazos, las alas estaban en distintos lugares y los cadáveres también (?) la niña estaba viva sobre el suelo, muy cerca de algunos restos de la nave", dijo Velázquez a Reuters.
Las autoridades investigan las posibles causas del desastre aéreo.

Cuatro generacion a fiesta e dianan di pasco na Hulanda

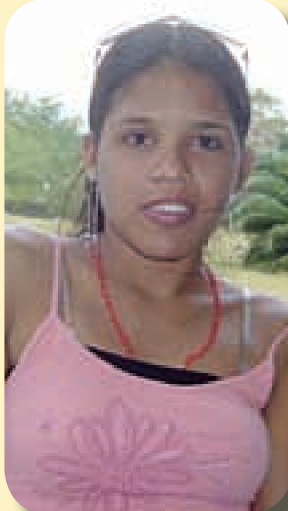


STA. CRUZ -- Dia 25 di December 2007 famia Thodé a reuni na Hulanda pa celebra e dianan di pasco. Tabata un dia hopi special caminda 4 genaracion tabata presente. Señora Alcida Thode, mihor conici como Chida, compaña cu su yiu y nietonan a viaha pa Hulanda pa celebra e dianan di pasco na Rhenen, Hulanda.





Hiep Hiep Hoera. Dialuna, 24 Dec nos a canta happy b-day pa Sulaika e chick lief y poco streng cu ta traha Elton's Laundry di e Getz Blanco, esey ta Sulaika Henriquez hahahah el'a haci 62 aña oops 26 aña hahaha srry mi tabata kier a hacibo bieu hahah. Bo sa bon ta ken. Di parti tur bo friendsnan, famia y tambe bo futuro casa Geramin nos kier a deseabo hopi aña mas di bida y corda bon bira serio y stop di B.B.O. BEBE BAY OFF hahah tc goza hopi.



Dialuna e chik balente ta haci un aña mas di bida Sulaika Henriquez e ta haya palabra di pabien di parti su futuro casa Geramin cu ta manda bise cu e stime un mundo awe mañan y pa semper. Palabra di pabien di parti bo Tata, Mama, Rumannan y demas famia... Norben, Linda, Gerald, Josmary, Lionel, Mario y full e crew di UPLOAD hahaha bo sa bon bon noh, saludos di parti Johnny Walker hahah cuida curpa y goza hopi awe.



Awe ta cumpli 7 aña e amor chikito di cas SEAN DELANEY. E ta haya pabien di parti su mama Irene, su tata Juan Carlos y su unico ruman Carla. Y tambe su wela/onan, tanchi y omonan y specialmente di parti su tanchi stima tanchi Anchi y Stacey y demas famia. Nos ta spera cu bo por bira bon mucha y baha man na Nintendo.